



www.info.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 10 (323)  
Październik 2018

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



**WYBORY 2018**

**Walka o fotel burmistrza  
i miejsca w Radzie**

fot. E. Sadko



# KĘPCZANIN

Wydawca: Dom Kultury w Kętach  
Adres redakcji: 32-650 Kęty,  
ul. Żwirki i Wigury 2A  
tel. 33 844 86 88,  
e-mail: redakcja@info.kety.pl

Redakcja czynna jest codziennie,  
od poniedziałku do piątku  
od godz. 8.00 do 16.00  
Dziury: środa 11.00 – 12.00,  
czwartek 15.00 – 16.00

Redakcja: Ewelina Sadko (redaktor naczelna),  
Kamilla Fryszacka, Aneta Szopa  
Skład i dtp: Łukasz Gieruszczak  
Korekta: Barbara Kuźma-Suazo  
Współpraca: Andrzej Małysa, Urząd Gminy Kęty

Numer zamknięto 27.09.2018 r.  
Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są  
w godzinach pracy redakcji  
oraz mailowo – redakcja@info.kety.pl

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.  
Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji  
nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania  
nadesłanych materiałów  
Nakład 1100 egz.

Druk: Grafikon, 34-100 Wadowice,  
Jarosławice 324

Tel. 33 873 46 20, mail: biuro@grafikon.com.pl



Reklama



## NOWY WYMIAR OPIEKI ZDROWOTNEJ

### Poradnia:

- chirurgiczna
- ginekologiczna
- onkologiczna
- dermatologiczna
- kardiologiczna
- ortopedyczna
- endokrynologiczna
- neurologiczna
- urologiczna
- fizjoterapii dzieci i dorosłych
- neurochirurgiczna

USG, DOPPLER, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIA, FAŁA UDERZENIOWA,  
INDYWIDUALNY DOBÓR WKŁADEK ORTOPEDYCZNYCH.

**REJESTRACJA: 506 600 102**  
**JANA III SOBIESKIEGO 19, 32-650 KĘTY**

**Gminna Biblioteka Publiczna im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach** zaprasza na

## BESKIDZKI FESTIWAL KODOWANIA

**Wydarzenia towarzyszące**  
od 24 września do 5 października

**27 września o godz. 15:00 - „Małuchy kodują”**  
Warsztaty z podstaw programowania dla dzieci od 5 lat

**28 września Lokalny Klub Kodowania**  
Grupa I o godz. 15:00, Grupa II o godz. 16:30

**4 października o godz. 15:00 - „Robotowe to i owo”**  
Zajęcia z robotyki dla dzieci od 5 lat

**„Programowanie dla każdego”** - Zajęcia z programowania z wykorzystaniem m.in. ScratchGo!, robotek, Scratch dla grup zorganizowanych. Terminy do uzgodnienia.

**Miejsce:** Czytelnia Gminnej Biblioteki Publicznej w Kętach (ul. Żwirki i Wigury 2)

**Wydarzenie główne**  
8 października o godz. 8:30 do godz. 16:30

**Zapraszamy do udziału Szkoły i Przedszkola:**

- Warsztaty z programowania Lego Mindstorms, Mincraft
- Magiczny dywan - zajęcia z literacką grą podwójną
- Warsztaty z robotyki m.in. Ozobot, Phion

**Dostępne dla wszystkich:** Strefa ScottieGol i robotek Stanowisko z rozszerzoną rzeczywistością

**Miejsce:** Dom Kultury w Kętach (Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2a)

**Zapisy:**  
Tel.: 33 8453102, 33 8452866 w.23 czytelnia@biblioteka.kety.pl

Szczegóły na [www.biblioteka.kety.pl](http://www.biblioteka.kety.pl)

Interesująca oferta partnerów: Elcomar, Darty, Netfy

**Fines** operator bankowy

- ✓ kredyty gotówkowe
- ✓ kredyty konsolidacyjne
- ✓ kredyty dla firm i rolników
- ✓ pożyczki pozabankowe
- ✓ ubezpieczenia
- ✓ kredyty hipoteczne

**OFERTA WIELU BANKÓW I TOWARZYSTW UBEZPIECZENIOWYCH W JEDNYM MIEJSCU**

**ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ PLACÓWKI**  
Kęty, ulica Krakowska 2a  
**Tel: 533-867-004**

**NIE POBIERAMY DODATKOWEJ PROWIZJI**

**POŻYCZKI POZABANKOWE**      **UBEZPIECZENIA**      **KREDYTY BANKOWE**

Fines S.A. z siedzibą w Sopocie (81-842), ul. Józefa Wysockiego 33C, RP9010536, działa poprzez swoich Autoryzowanych Agentów jako pośrednik kredytowy banków, których lista dostępna jest na stronie [www.fines.pl](http://www.fines.pl). W zakresie usług ze współpracującymi bankami i firmami pożyczkowymi Fines S.A. jest umożliwiany do: przedstawiania oferty kredytowej/ubezpieczeniowej, przetwarzania danych, informacji i dokumentów dotyczących osób ubiegających się o kredyt/ubezpieczenie oraz przekazywania im informacji i dokumentów kredytowych; (w niektórych przypadkach) podpisywania umów kredytowych/ub ubezpieczeniowych lub wysyłki listy kredytowej/ubezpieczeniowej na podstawie otrzymanych pełnomocnictw; wyjaśniania przyczyn braku spłaty kredytowej/ubezpieczeniowej. Stan na dzień 25.05.2018 r.

Reklama

**ICD auto** **WITKOWICE**

**PN-PT: 7:00 - 21:00 SOB: 7:00 - 15:00**

**WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW ASSISTANCE - PRZEGLĄD**

**OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

**KĘTY, UL. GŁOWACKIEGO 5E**      **ICD.AUTO.PL**

SERWIS SAMOCHODOWY - OKRESOWE BADANIA TECHNICZNE - USTAWIANIE ŚWIATEŁ - USTAWIANIE ZBIĘŻNOŚCI KÓŁ

**733 303 303**

Reklama





Dom Kultury w Kętach zaprasza na

**KONCERT**  
Łódzkiej Grupy Kreatywnej

**LOVESTORY**  
NAJPIĘKNIJSZE PRZEBOJE  
POLSKIEJ I ZAGRANICZNEJ  
MUZYKI ROZRYWKOWEJ.

czyli utwory Andrzeja Żuży,  
Eugeniusza Bodo, Franka Sinatry,  
Jonasa Kofty, czy Leonarda Cohena.

**4.10.2018** godz. 18:15

sala widowiskowa DK Kęty wstęp: 10 zł, studenci UTW: wstęp wolny

**VIII. JARMARK  
ŚWIĘTOJAŃSKI**

**21.10.2018**  
Rynek Kęty

koncerty, pokazy, warsztaty, widowiska,  
stoiska z rękodziełem artystycznym lokalnych twórców

ORGANIZATORZY

**PSALLITE DEO**

FESTIWAL TWÓRCZOŚCI RELIGIJNEJ  
PSALLITE DEO 2018

PATRONAT HONOROWY  
Biskup Diecezji Łódzkiej Antoni Płocin  
Kierownik Diecezji Kęty Krzysztof Jan Pasierb

**21.10.2018r.** RYNEK KĘTY  
**JARMARK ŚWIĘTOJAŃSKI**  
Przeгляд sztuk teatralnych „Z życia miasta”  
przeгляд inscenizacji w wykonaniu dzieci dotychczasowych uczestników występów historycznych  
przez polskich mieszkańców i dawnych mieszkańców z Kętami.

**25.10.2018r.** DOM KULTURY W KĘTACH  
Wernisaż wystawy pt. „Sztuka religijna, użytkowa i ludowa”  
prezentująca zbiory lokalnego kolekcjonera galei Rafała Piórkę,  
w których znajdują się stare figurki porcelanowe, kryształ i stary biurowy.

**25-30.10.2018r.** DOM KULTURY W KĘTACH  
Festiwalowy Przegląd Filmowy DIKUMENE  
projekcja filmów o tematyce społeczno-moralnej i religijnej.  
„Gen młodości” (2013) dramat prof. Polity  
„Mam przyjaciół w niebie” (2013) komedia prof. Włochy  
„Dobry niebia” (2014) dramat prof. Włochy

**27.10.2018r.** DOM KULTURY W KĘTACH  
Konkurs Muzyczny „Psallite Deo”  
adresowany do młodzieżowych, amatorskich i profesjonalnych solistów, chórow, zespołów  
wokalistów-instrumentalistów, śpiewających i instrumentalnych zespołów oraz ludowych zespołów śpiewających.

**28.10.2018r.** PARAFIA DEKANATU KĘCKIEGO  
Koncerty zagranicznych gości festiwalowych

ORGANIZATORZY:

PATRONI MEDIALNI:

**FIZJO-REH**

Rejestracja pacjentów

**530 432 131**

ul. Sobieskiego 35 (obok poczty), Kęty

**www.fizjorehmed.pl**

**ORTOPEDA - lek. med. K. TOMASZEWSKI**  
**ENDOKRYNOLOG - lek. med. K. PELC**  
**KARDIOLOG - lek. med. M. ADAMCZYK**

**REHABILITACJA**  
mgr fizjoterapii Maciej Klęczar

**604 616 677**

Reklama

# Wszystko o wyborach



Wybory samorządowe odbędą się w niedzielę 21 października 2018 roku. Data drugiej tury wyborów wyznaczona została na 4 listopada. Głosujący w wyborach samorządowych mieszkańcy naszej gminy zdecydują o tym, kto dostanie się do Rady Miejskiej w Kętach, Rady Powiatu Oświęcimskiego, Rady Sejmiku Wojewódzkiego Małopolski, a także rozstrzygną, kogo zobaczymy w roli burmistrza.

Tegoroczne wybory, zgodnie z nowelizacją kodeksu wyborczego, od 2018 odbywają się raz na 5 lat. Tyle samo wynosi również kadencja.

## Kto może głosować?

Czynne prawo wyborcze, które upoważnia do wybierania do rad gminy, powiatu, sejmiku czy województwa, posiada obywatel Polski oraz obywatel Unii Europejskiej, który nie jest obywatelem Polski, ale najpóźniej w dniu głosowania osiąga pełnoletniość i pozostaje mieszkańcem odpowiedniego powiatu, gminy lub województwa. Z możliwości oddania głosu korespondencyjnie skorzystać mogą jedynie osoby niepełnosprawne i starsze.

## Kto nie może głosować?

To osoby, które: są pozbawione praw publicznych prawomocnym orzeczeniem sądu są pozbawione praw wyborczych prawomocnym orzeczeniem Trybunału Stanu zostały ubezwłasnowolnione prawomocnym orzeczeniem sądu.

Jak zagłosować, by głos był ważny?

Postaw tylko jeden znak „x” w kratce z lewej strony przy nazwisku tylko jednego kandydata w wyborach radnych.

W wyborach do rad powiatów i sejmików

województw postaw tylko jeden znak „x” w kratce z lewej strony przy nazwisku tylko jednego kandydata z tylko jednej listy kandydatów.

W wyborach burmistrza postaw tylko jeden znak „x” z lewej strony przy nazwisku tylko jednego kandydata.

Łącznie każdy głosujący w wyborach powinien postawić po jednym znaku „x” na każdej z czterech kart do głosowania.

Państwowa Komisja Wyborcza przypomina, że znak „x” to co najmniej dwie linie, które przecinają się w obrębie kratki.

## Granice obwodów głosowania i siedziby obwodowych komisji wyborczych:

### WYBORY DO RADY MIEJSKIEJ W KĘTACH

W gminie Kęty na 33447 mieszkańców uprawnionych do głosowania w tegorocznych wyborach samorządowych mamy 27094 osób. To oni zdecydują, kto zostanie burmistrzem i kto zasiądzie w Radzie Miejskiej.

Gmina podzielona została na cztery okręgi, gdzie łącznie do zdobycia jest 21 mandatów. Powalcy o nie aż 58 kandydatów z dwóch komitetów wyborczych – KWW Porozumienie Ponad Podziałami i KW Prawo i Sprawiedliwość. Głosy będzie można oddawać do urn w 21 miejscach wyznaczonych na terenie gminy (konkretne obwody wyborcze wyznaczone są dla mieszkańców każdej ulicy, osiedla, sołectwa).

**Miasto Kęty.** Osiedla: kard. Stefana Wyszyńskiego, Tadeusza Kościuszki. Ulice: 3 Maja numery nieparzyste od 21 do 37, wszystkie numery od 44 do końca, Tadeusza Kościuszki wszystkie numery parzyste od 64 do końca, Pogodna, Spacerowa, Żwirki i Wigury numery parzyste od 10 do 14, wszystkie numery od 17C do końca. Komisja Wyborcza: Powiatowy Zespół nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. Mikołaja Kopernika w Kętach, ul. Żwirki i Wigury 27a.

**Miasto Kęty.** Osiedle 700-lecia. Komisja Wyborcza: Szkoła Podstawowa nr 2 im. Bohaterów Monte Cassino w Kętach, ul. Stanisława Wyspiańskiego 1.

**Miasto Kęty.** Osiedle gen. Władysława Sikorskiego. Ulice: 3 Maja od numeru 4

## WYBORY DO RADY MIEJSKIEJ W KĘTACH

### Okręg nr 1 – dzielnica Stare Miasto, dzielnica Podlesie, liczba mandatów - 6

#### KWW Porozumienie Ponad Podziałami

1. Krzysztof Jan Kłęczar
2. Urszula Włodarczyk
3. Mirosława Nycz
4. Łukasz Plewniak
5. Grażyna Kowalska
6. Żaneta Siwiec
7. Aneta Bogacz
8. Wiesław Gawęda

#### KWW Prawo i Sprawiedliwość

1. Jan Kubik
2. Eugeniusz Królicki
3. Wiesław Wadowski
4. Bożena Cieślińska
5. Ewa Orlicka- Bargieł
6. Andrzej Bryzek
7. Małgorzata Kruczała
8. Paweł Hrapkowicz

### dzielnica Nowe Miasto, liczba mandatów – 5

#### KWW Porozumienie Ponad Podziałami

1. Marek Nycz
2. Janina Sordyl
3. Andrzej Wiśniowski
4. Piotr Żmuda
5. Maria Karaim
6. Jan Godlewski
7. Dominika Kramarczyk

#### KWW Prawo i Sprawiedliwość

1. Marek Błasiak
2. Ilona Kula
3. Jarosław Adamus
4. Urszula Bagier
5. Andrzej Krzysztofik
6. Grażyna Zajączek
7. Ryszard Matyjaszek

do 20A, numery parzyste od 22A do 42, Marii Dąbrowskiej, Tadeusza Kościuszki numery parzyste od 16 do 54, Żwirki i Wigury numery parzyste od 4 do 6, numery nieparzyste od 7 do 15. Komisja Wyborcza: Dom Kultury w Kętach, ul. Żwirki i Wigury 2 a.

**Miasto Kęty.** Osiedle Nad Sołą bloki od numeru 1 do 11. Ulice: Kleparz od numeru 3A do końca, Kleparz Boczna, Legionów, Stanisława Wyspiańskiego. Komisja Wyborcza: Szkoła Podstawowa nr 2 im. Bohaterów Monte Cassino w Kętach, ul. Stanisława Wyspiańskiego 1.

**Miasto Kęty.** Osiedla: Nad Sołą bloki od numeru 12 do 28, Zachodnie. Komisja Wyborcza: Powiatowy Zespół Nr 11 Szkół Ogólnokształcących im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach, ul. Stanisława Wyspiańskiego 2.

**Miasto Kęty.** Ulice: Bolesława Chrobrego, Bulowska, Jagiellońska, Jana Kilińskiego, Kęckie Góry Południowe, Krakowska, Królowej Jadwigi, Krótka, Mieszka I, Piastowska, Słoneczna, Stawowa, Widok, Wiśniowa. Komisja Wyborcza: Powiatowy Zespół nr 9 Szkół im. Marii Dąbrowskiej w Kętach, ul. Tadeusza Kościuszki 29.

**Miasto Kęty.** Osiedla: Batalionów Chłopskich, Cegielniane. Ulice: Bartosza Głowackiego, Błonie, Czajki, Fabryczna, Fabryczna Boczna, Graniczna, Kazimierza Wielkiego, Kęckie Góry Północne, Szczepana, Wszystkich Świętych. Komisja Wyborcza: Przedsiębiorstwo Komunalne Komax Sp. z o.o. w Kętach, ul. Adama Mickiewicza 8.

**Miasto Kęty.** Ulice: Adama Mickiewicza, Ambrożego Grabowskiego, Cmentarna, Świętego Jana Kantego, Księcia Władysława Opolskiego, Ludowiki, Ogrodowa, Rynek, Stanisława Staszica, Szpitalna, Zacisze. Komisja Wyborcza: Szkoła Pod-

#### Marek Błasiak

- lat 53, rodowity kęczanin. Absolwent Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach. W 1989 roku ukończył Akademię Wychowania Fizycznego w Krakowie, uzyskując tytuł magistra wychowania fizycznego oraz trenera drugiej klasy z zakresu piłki siatkowej.

Od 1989 roku nauczyciel w Powiatowym Zespole Nr 10 Szkół Mechaniczno-Elektrycznych w Kętach. Przez 25 lat związany z Towarzystwem Sportowym Hejnał Kęty. Założyciel, trener i wychowawca wielu pokoleń siatkarzy i siatkarek w Uczniowskim Międzyszkolnym Klubie Sportowym Kęczanin. Trener kadry Województwa Małopolskiego na Ogólnopolskich Olimpiadach Młodzieży w Piłce Siatkowej. Aktualnie pełni funkcję członka Prezydium Zarządu Małopolskiego Związku Piłki Siatkowej w Krakowie. Jest delegatem na Krajowy Walny Zjazd Polskiego Związku Piłki Siatkowej. Radny dwóch kadencji Rady Miejskiej w Kętach. W VI Kadencji Rady Przewodniczący Komisji Spraw Społecznych. Zaangażowany w działalność sportową i społeczną naszej Gminy. Prywatnie ma żonę Jolantę oraz dwóch dorosłych synów.



#### Krzysztof Jan Kłęczar

- 36 lat, rodowity kęczanin, absolwent LO im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach. Jest burmistrzem Kęt od 2014 r., wcześniej radny Rady Miejskiej w Kętach. Doktor, inżynier nauk rolniczych. Był pracownikiem Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie oraz krakowskiej specjalnej strefy ekonomicznej. Wielokrotnie wyróżniany i nagradzany przez organizacje społeczne oraz branżowe, zdobywca nagrody „Samorządowiec Podbeskidzia 2018”. Nominację do nagrody zyskał za apolityczną działalność samorządową pomimo zaangażowania politycznego; choć jest członkiem władz krajowych PSL, w samorządzie umięjętnie współpracuje dla dobra gminy z wszystkimi środowiskami. Prywatnie mąż Anety Kłęczar, ojciec Magdy, Edyty i Iwony. Właściciel amatorskiego gospodarstwa rolnego, przyrodnik, wędkarz i społecznik.

stawowa nr 1 im. św. Jana Kantego w Kętach, ul. Jana III Sobieskiego 6.

**Miasto Kęty.** Osiedle Kamieniec. Ulice: Franciszkańska, Jana III Sobieskiego, Juliusza Słowackiego, Klasztorna, Kleparz od numeru 1 do 3, Krzysztofa Kamila Baczyńskiego, ks. Stanisława Stojalowskiego, Młodzieży Polskiej, Nieznanego Żołnierza, Rajska, Świętokrzyska, Władysława Reymonta, Zielona, Żwirki i Wigury od numeru 1 do 3 oraz numer 5. Komisja Wyborcza: Szkoła Podstawowa nr 1 im. św. Jana Kantego w Kętach, ul. Jana III Sobieskiego 6.

**Miasto Kęty.** Osiedle płk. Stanisława Królickiego. Ulice: Adama Asnyka, Aleja Wojska Polskiego, Henryka Sienkiewicza, Hutnika, Marii Konopnickiej, płk. Sta-

niśława Królickiego, s. Marii Łempickiej, Polna, Różana, Tadeusza Kościuszki od numeru 1 do 12A, numery nieparzyste od 17 do końca. Komisja Wyborcza: Powiatowy Zespół nr 9 Szkół im. Marii Dąbrowskiej w Kętach, ul. Tadeusza Kościuszki 29.

**Miasto Kęty.** Osiedla: Dębowe, Miodowe, Leśne, Wrzosowe. Ulice: Baściki, Bukowa, Kasoliki, Kępa Prawa, Kępa Lewa, Ks. Jerzego Popiełuszki, Malinowa, Młynek, Partyzantów, Stefana Żeromskiego, Smoliki, Szkolna, Szkotnia, Świętego Maksymiliana Kolbe. Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 3 w Kętach, ul. Szkolna 3.

**Sołectwo Bielany.** Komisja Wyborcza: Wiejski Dom Kultury w Bielanych, Plac Świętego Macieja 1.

## WYBORY DO RADY MIEJSKIEJ W KĘTACH

### Okręg nr 3 – Bielany, Łęki, Malec, Nowa Wieś, liczba mandatów – 5

#### KWW Porozumienie Ponad Podziałami

1. Dorota Kusak
2. Janusz Raj
3. Andrzej Drabek
4. Kazimierz Tolarczyk
5. Magdalena Chrzanowska
6. Katarzyna Wapiennik
7. Wiesław Potoczny

#### KWW Prawo i Sprawiedliwość

1. Antoni Mojżesz
2. Ewelina Kołaczyk
3. Paulina Mitoraj
4. Radosław Bisaga
5. Katarzyna Kapica
6. Jakub Goc
7. Marcin Drzazga

### Okręg nr 4 – Bulowice i Witkowice, liczba mandatów – 5

#### KWW Porozumienie Ponad Podziałami

1. Tomasz Janeczko
2. Marian Zaręba
3. Anna Kijas
4. Krzysztof Fabija
5. Zofia Łysek
6. Krzysztof Biczak
7. Lidia Kwartnik

#### KWW Prawo i Sprawiedliwość

1. Janusz Kruczała
2. Andrzej Luranc
3. Danuta Wysogład
4. Zofia Zacna
5. Lucyna Czaderna
6. Konrad Urbańczyk
7. Lesław Kuźma



Część obszaru **sołectwa Bulowice**, obejmująca ulice: Dębina, Jasna, Leśna, Łukowa, Olszyny, Podgórze, Północna, Stara Droga, Św. Brata Alberta, Witkowska. Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bulowicach, ul. Bielska 59.

Część obszaru **sołectwa Bulowice**, obejmująca ulice: bł. Faustyny, Brzozowa, Jodłowa, Krakowska, Kwiatowa, Modrzewiowa, Ogrodowa, Roczyńska, Skalista, Skotnica, Świerkowa, św. Jana Kantego, Tunelowa, Źródłana. Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bulowicach, ul. Bielska 59.

Część obszaru **sołectwa Bulowice**, obejmująca ulice: Bielska, Bulowska, Czaniecka, Lipowa, Łączna, Nad Brzegiem, Południowa, Potokowa, Różana, Sportowa, Świętego Wojciecha, Zachodnia, Zacisze, Zamkowa, Zielona. Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Bulowicach, ul. Bielska 59.

**Sołectwo Łęki.** Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Łękach, ul. Akacjowa 28.

**Sołectwo Malec.** Komisja Wyborcza: Wiejski Dom Kultury w Malcu, ul. K. Jędrzejowskiego 16.

Część obszaru **Sołectwa Nowa Wieś** obejmująca ulice: Aleksandra Fredry, Bartosza Głowackiego, Bolesława Prusa, gen. J. Henryka Dąbrowskiego, gen. Tadeusza Kościuszki, gen. Władysława Sikorskiego, Henryka Sienkiewicza, Hugo Kołłątaja, Jana Kantego od numeru 1 do 54, Jana Kochanowskiego, Jana Matejki, Jędrzeja Śniadeckiego, Juliana Tuwima, Juliana Ursyna Niemcewicza, Juliusza Słowackiego, Malecka, Marii Konopnickiej, Mikołaja Reja, Młyńska, Pocztowa, Rokicie, Stanisława Konarskiego, Stanisława Wyspiańskiego, Stefana Czarnieckiego, Stefana Żeromskiego, Szkolna, św. Maksymiliana Marii Kolbego, Władysława Reymonta. Komisja Wyborcza: Szkoła Podstawowa im. gen. Wł. Sikorskiego w Nowej Wsi, ul. Stanisława Konarskiego 4.

Część obszaru **Sołectwa Nowa Wieś**, obejmująca ulice: Bielańska, Bolesława Chrobrego, Dworska, Fryderyka Chopina, Graniczna, Henryka Wieniawskiego, Ignacego Paderewskiego, Jagiellońska, Jana Długosza, Jana III Sobieskiego, Jana Kantego od numeru 57 do końca, Jana Kiepurę, Jana Pawła II, Karola Szymanowskiego, Kazimierza Wielkiego, Krótka, Oświęcimska, Piotra Skargi, Stanisława Moniuszki, Stanisława Staszica, Stefana Batorego, Św. Floriana, Św. Jadwigi Królowej, Władysława Jagiełły, Władysława Łokietka. Komisja Wyborcza: „Dworek” w Nowej Wsi, ul. Dworska 7.

**Sołectwo Witkowice.** Komisja Wyborcza: Zespół Szkolno-Przedszkolny w Witkowicach, ul. Beskidzka 98.



## Postaw na rodzinę - III Ognisko Integracyjne

15 września pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach już po raz trzeci zorganizowali Ognisko Integracyjne pn. „Postaw na rodzinę”. Tegoroczna impreza plenerowa odbyła się w ramach „Akademii Dzieci i Młodzieży – Świat widziany oczami dziecka” - projektu współfinansowanego przez Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w ramach Programu Operacyjnego „Wspieranie Jednostek Samorządu Terytorialnego w Tworzeniu Systemu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie” - EDYCJA 2018.

Dobra zabawa, słoneczna pogoda, mnóstwo atrakcji i niespodzianek przygotowanych przez pracowników oraz wspólna współpraca z innymi organizacjami to przepis na udane spotkanie integracyjne. Nie zabrakło również międzypokoleniowych rozmów, opowieści, żartów, śpiewów i tańców, które doskonale ukazały więź, jaka łączy wszystkich, od najmłodszych po najstarszych.

Tworzenie wspólnej płaszczyzny porozumienia między pokoleniami, rozbudzanie zachowań służących budowaniu wiary w siebie, docenianie własnych możliwości, spostrzeżenie tego, iż można być dla kogoś inspiracją i wzorem do naśladowania to cele, które podczas zabawy były widoczne dla wszystkich. Dziękujemy Państwu za wspólnie spędzony czas i zapraszamy za rok.

GOPS w Kętach

## Nowe oznakowanie przejścia dla pieszych

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców dotyczącym poprawy bezpieczeństwa na przejściu dla pieszych na wlocie ul. Mickiewicza do Rynku w Kętach, po uzgodnieniu z zarządcą drogi oraz Policją, Urząd Gminy wykonał korekty oznakowania drogowego.

Wymieniono znak (D-6, przejście dla pieszych) od strony Rynku, który został umieszczony na folii odblaskowo-fluorescencyjnej, uzupełniono oznakowanie wcześniej ostrzegające przed przejściem (znak A-16, przejście dla pieszych) oraz przybliżono oznakowanie poziome przejścia (znak P-10) w kierunku Rynku i wyróżniono je poprzez zastosowanie czerwonego tła.

Zmiana ułatwi pieszym obserwację pojazdów nadjeżdżających od strony Rynku i odwrotnie, kierującym obserwację przejścia.

Wydział Infrastruktury Gminnej

# Pieniądze dla sołectw

**We wrześniu w sołectwach gminy Kęty odbyły się zebrania wiejskie w sprawie uchwalenia wniosków o przyznanie środków z funduszu sołectkiego na rok 2019. Kwota dla każdego sołectwa gminy Kęty wynosi 34 292,40 zł.**

Prze głosowano i zatwierdzono uchwałę wnioski:

**W Bielanych:** Kontynuacja remontu chodnika na ul. Solnej.

**W Nowej Wsi:** Poprawa infrastruktury i wyposażenia parku za kwotę 22 292,40 zł oraz Modernizacja klasy w Szkole Podstawowej w Nowej Wsi za kwotę 12 000,00 zł.

**W Witkowicach:** Zabudowa punktów świetlnych oświetlenia ulicznego wskazanych przez sołtysa i Radę Sołectką (ul. Leśna, ul. Kościelna, ul. Dworska boczna, ul. Parkowa, ul. Lipowa).

**W Bulowicach:** Doświetlenie miejsc niebezpiecznych w sołectwie Bulowice (w pierwszej kolejności ul. Jasna).

**W Malcu:** Kontynuacja remontu Domu Ludowego.

**W Łękach:** Zagospodarowanie skweru obok przedszkola w Łękach i utworzenie miejsc postoju dla samochodów osobowych.

W 2014 roku Rada Miejska podjęła uchwałę w sprawie wyrażenia zgody na wyodrębnienie w budżecie Gminy Kęty środków, stanowiących fundusz sołectki. W 2019 roku w ramach tego funduszu można będzie wykonać w sołectwach naszej gminy zadania, które są zadaniami własnymi gminy, służą poprawie warunków życia mieszkańców i są zgodne ze strategią rozwoju gminy.

Wniosek danego sołectwa o realizację konkretnej propozycji zadania do kwoty 34 292,40 zł uchwała zebranie wiejskie z inicjatywy sołtysa, rady sołectkiej lub co najmniej 15 pełnoletnich mieszkańców sołectwa. Wniosek powinien zawierać wskazanie przedsięwzięć przewidzianych do realizacji na obszarze sołectwa w ramach środków określonych dla danego sołectwa wraz z oszacowaniem ich kosztów i uzasadnieniem.

Fundusz sołectki, to środki wydzielone z budżetu Gminy Kęty i przekazane do dyspozycji Rady Sołectkiej i mieszkańców. Kwota funduszu sołectkiego ogłaszana jest przez Ministerstwo Finansów. Gmina otrzymuje zwrot 30 procent pieniędzy wydanych w ramach funduszu sołectkiego dopiero po zakończeniu inwestycji i kontroli, ale tylko wtedy, gdy środki zostały wydane zasadnie.



Reklama



## F.H.U. AGMAR

- wycikna i pielęgnacja drzew metodą alpinistyczną lub za pomocą zwyżki
- zrębkowanie gałęzi



**tel. 694 296 441**



## Prace przy przebudowie kortów idą pełną parą

### Nabierają kształtów obiekty na terenach rekreacyjnych przy ul. Sobieskiego w Kętach.

Powstały już ścieżki piesze z betonowej kostki brukowej, sieć kanalizacji deszczowej, kablowa sieć oświetleniowa, ogrodzenie i widownia na „górcie”.

Aktualnie trwają prace związane z wykonaniem nawierzchni boisk wraz z montażem piłkochwyłów i elementów małej architektury (m.in.: ławki, kosze, stojaki na rowery, urządzenia siłowni zewnętrznej, mała trybuna zewnętrzna), montażem słupów oświetleniowych i oświetlenia punktowego 1 drzewa oraz montażem kamer do monitoringu. Wykonane zostaną także nasadzenia i bariery na widowni na „górcie”.

W budynku zaplecza są już instalacje wewnętrzne i zewnętrzne, zamontowano zewnętrzną stolarkę okienną i drzwiową i wykonano widownię na dachu. Trwają prace związane z wykończeniem pomieszczeń w budynku wraz z białym montażem w pomieszczeniach sanitarno-higienicznych. Budynek zostanie ocieplony, zamontowane będzie także oświetlenie punktowe. Natomiast na wykończenie dachu złożą się: wykonanie w części „zielonego dachu” i w części ciągu pieszego oraz montaż barier. W pasie dróg ul. Legionów i ul. Sobieskiego powstało 13 miejsc postojowych oraz przebudowano chodniki. Przebudowane będzie również przejście dla pieszych w ciągu ul. Legionów od strony skrzyżowania z ul. Sobieskiego oraz zjazd na teren rekreacyjny. Na ul. Legionów powstanie poziome i pionowe oznakowanie.



## Ekspresowe tempo przy modernizacji oczyszczalni

**W tytule tej informacji z premedytacją nie użyto słów „iść” czy „biegnąć”, bo po prostu nie pasują do sytuacji na budowie. Może powinno być „lecieć pełnym ciągiem”, ale tak się po prostu nie mówi.**

Postępy robót w **Kontrakcie II**, porównując wiadomość dotyczącą prowadzenia prac na oczyszczalni ścieków w Kętach z lipca, są ogromne. Ściany wiaty pną się w górę, w ziemi coraz więcej betonu, z którego wykonywane są podziemne części obiektów, a zbrojenia fundamentów dla 12-metrowych komór fermentacyjnych (taka będzie ich wysokość) można porównać do koniakowskich wyrobów koronkowych.

Oczywiście zaawansowanie realizacji **Kontraktu I**, również znacznie się zwiększyło, jednak fotografie robót kanalizacyjnych nie są tak efektowne jak z robót kubaturowych, realizowanych na oczyszczalni, więc ich nie publikujemy. Wykonawca zabudował w terenie kolejny kilometr rurociągów i obecnie mamy już w ziemi 6400m kanałów grawitacyjnych i 900m tłocznych. Zwiększono także siły budowlane do 3 brygad, co spowodowało zintensyfikowanie prac i otwarcie nowych frontów (rejon starego cmentarza w Bulowicach - zlewnia pompowni PA/3). Trwa walka z przeciwnościami technicznymi, terenowymi a czasem utrudnieniami spowodowanymi zagospodarowaniem na nieruchomościach, którą jako Zamawiający/Inwestor próbujemy wspólnie z Inżynierem Kontraktu i Wykonawcą doprowadzić do (oby) jak najszybszego szczęśliwego finału. Za wszystkie utrudnienia oczywiście przepraszamy wszystkich mieszkańców Bulowic, nie tylko tych, którzy bezpośrednio muszą zmierzyć się z wykopami w pobliżu ich domów, ale też tych, którzy poruszają się po drogach rozkopanych i czasowo odtwarzanych tylko kamieniem.



Na dowód opisanych wyżej wydarzeń prezentujemy kolejny zestaw zdjęć i polecamy Państwu oglądanie ich łącznie z informacją z 24.07.2018 r. w internecie, co pozwoli na porównanie stanu budowy po upływie miesiąca.

Informacja nadesłana



## Powstanie nowe miejsce rekreacyjne w parku w Witkowicach

**6 września w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego w Krakowie podpisano umowę o dofinansowanie inwestycji, obejmującej budowę altany, wymianę ogrodzenia i częściowe utwardzenie terenu na cele rekreacyjne i kulturalne w parku przy ul. Dworskiej w Witkowicach.**

W spotkaniu udział wzięli: Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar i Skarbnik Gminy Kęty Grażyna Zątek. Zarząd Województwa Małopolskiego reprezentował Zastępca Dyrektora Departamentu Funduszy Europejskich Grzegorz Brach.

Utwardzenie działki pozwoli na stworzenie dodatkowych miejsc postojowych i budowy altany, w której użytkownicy Dworku oraz mieszkańcy wsi będą mogli urządzać spotkania kulturalne. Dzięki inwestycji powstanie nowe miejsce rekreacyjne w Witkowicach.

**Wartość dofinansowania to 116.342,00 zł.**

Nowa inwestycja będzie realizowana w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, a środki otrzymano za pośrednictwem Stowarzyszenia LGD „Dolina Soły”, które w swych działaniach wspiera realizację zadań przez podmioty publiczne, przedsiębiorców i organizacje pozarządowe.



### Trwają prace przy alejkach na cmentarzu

Trwają prace na cmentarzu komunalnym w Kętach. Zadanie obejmuje wykonanie alejek w nowej części cmentarza oraz remont dwóch alejek w jego starej części.

Aktualnie zakończyły się już prace w nowej części, w efekcie czego powstały dwa chodniki z płytek betonowych. Obecnie trwają prace remontowe, o dużym stopniu trudności, na alejkach w starej części cmentarza. Zgodnie z umową inwestycja ma się zakończyć do 22 października 2018 r.

Wykonawcą prac jest FIRMA BUDOWLANA inż. Bogdana Gabrysia z Kęt.

Wydział Infrastruktury Gminnej



# DW 948

Rozpoczął się kolejny etap remontu DW948. Po zamontowaniu oświetlenia pojawiła się nawierzchnia asfaltowa na ciągu pieszo-rowerowym na odcinku od Bielania do Nowej Wsi. Trwają także prace przy przebudowie mostu w Nowej Wsi w rejonie ul. Granicznej.

### Oczyszczacz powietrza dla dzieci z przedszkola w Kętach Podlesiu

Przedszkole w Kętach Podlesiu otrzymało oczyszczacz powietrza, który został przekazany przez Marszałka Województwa Małopolskiego w ramach realizacji projektu zintegrowanego LIFE pod nazwą „Wdrażanie Programu ochrony powietrza województwa małopolskiego - Małopolska w zdrowej atmosferze”, współfinansowanego ze środków Programu LIFE Unii Europejskiej.

Urządzenie ma skutecznie eliminować wszelkie zanieczyszczenia, takie jak smog, w tym pyły: PM 2,5 oraz PM 10, rakotwórcze benzopireny, alergeny, wirusy i bakterie.

**MAŁOPOLSKA**  
W ZDROWEJ ATMOSFERZE



## V Zlot Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Gminy Kęty

Gospodarzem tegorocznego, jubileuszowego Zlotu Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Gminy Kęty, który odbywał się w dniach 31 sierpnia – 2 września, była jednostka OSP Bulowice. Po uroczystym otwarciu, którego dokonał burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, młodzi adepci pożarnictwa podzieleni zostali na drużyny, po czym wraz ze swoimi opiekunami przemaszzerowali do legendarnego bulowickiego pałacu. Tam czekał już na nich Jerzy Larisch - potomek właściciela, który oficjalnie przekazał młodzieży klucz do swojej posiadłości. Na młodych strażaków czekało wiele wyzwań i nowych doświadczeń.

Drugi dzień upłynął na rozwiązywaniu przygotowanych zadań, m.in. wodnych, wysokościowych, medycznych, drogowych, strongman czy strzeleckich, nie obyło się bez zadań specjalnych. Do dyspozycji młodzieży były GPS-y, które pomagały im dotrzeć we wskazane na mapie miejsca.

Niedziela rozpoczęła się Mszą św. w kościele pw. św. Wojciecha w Bulowicach. Następnie druhowie udali się na zwiedzanie jednostki i krótką prelekcję zorganizowaną przez Zakładową Służbę Ratowniczą „Synthos”. Po powrocie odbyło się podsumowanie wspólnie spędzonych dni. Dh Józef Szafran – wiceprezes Oddziału Powiatowego Związku OSP – w imieniu Zarządu oraz burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jana Klęczara serdecznie podziękował wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do zorganizowania tegorocznego zlotu. Słowa podziękowania dla prezesa OSP Bulowice skierował także w stronę gospodarzy oraz pań, które pomagały przez te wszystkie dni. - *A wam serdecznie dziękuję droga młodzieży za piękną inicjatywę i dobre zachowanie* – zwrócił się do młodych druhowów, wyrażając nadzieję, że przygotowane zadania nie były dla nich zbyt trudne i dostarczyły także wiele radości i niezapomnianych wrażeń. - *Widzę na waszych twarzach i uśmiech, i zmęczenie, a to świadczy o tym, że było i jedno, i drugie* – dodał. Honorowy prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach Jan Christ podziękował za dyscyplinę, jaką wykazali się młodzi adepci pożarnictwa. - *Ja,*



*jako najstarszy, jestem zadowolony z naszej młodzieży, z naszych następców* – mówił, podkreślając, że zawsze zwracał uwagę na wychowanie młodzieży. - *My odchodzimy, przychodzą następni i dlatego bardzo mnie to cieszy, że tytu jest was tutaj – zaznaczył, dziękując organizatorom i wszystkim, którzy pomagali przy obsłudze wydarzenia.* - *Dziękuję wszystkim za wasz trud* – dodał na koniec.

Dh Mariusz Handzlik – prezes Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Kętach zwrócił uwagę, że zlot stanowił piękne i niezapomniane zakończenie wakacji. - *Dziękuję wam za wytrwałość. To, co na tym*

*złocie usłyszeliście, zobaczyliście, będzie dla was wiedzą na przyszłość* – podkreślił, dziękując wszystkim za zaangażowanie. W imieniu Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP Kętach oraz burmistrza Gminy Kęty uroczyste zakończone V Zlot Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Gminy Kęty.

Organizatorzy składają też gorące podziękowania panu Jerzemu Larischowi za gościnę w pałacu w Bulowicach.

Patronat nad V Zlotem Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych Gminy Kęty objął burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar. (kf)

### Szkolenie strażaków z Kęt

**28 sierpnia w jednostce OSP Kęty odbyło się cykliczne szkolenie wewnętrzne, poświęcone praktycznemu wykorzystaniu kamer: wziernikowej i termowizyjnej, będących na wyposażeniu jednostki.**

Strażacy skupili się na obsłudze w/w sprzętu w małych grupach i dopracowaniu komunikacji pomiędzy ratownikami w zespole pracującym w strefie zdarzenia.

*Sam sprzęt nie będzie ratował, dlatego duży nacisk podczas szkolenia położono na kreatywność strażaków. Jedynym ograniczeniem wykorzystania specjalistycznego sprzętu powinno być środowisko pracy. Kreatywny dowódca zawsze znajdzie odpowiednie zasoby sprzętowe, adekwatne do zdarzenia* - tłumaczy strażacy.

### Nowy sprzęt dla OSP w Nowej Wsi

W ramach umowy zawartej z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na dofinansowanie zadania pn. *Zakup aparatów ochrony dróg oddechowych* zakupiono 2 zestawy ww. aparatów dla OSP Nowa Wieś.

Zestaw obejmuje następujący sprzęt:

- Aparat powietrzny Drager PSS 4000 wraz z butlą stalową 6L – 1 szt.,
- Maskę Drager FPS 7000 – 1 szt.,
- Sygnalizator bezruchu – 1 szt.,
- Zapasową butlą stalową 6L – 1 szt.

Koszt zadania: 10 tys. zł, w tym dotacja WFOŚiGW w Krakowie: 4 tys. zł.



OSP Nowa Wieś



## Tłumy w pałacu w Bulowicach

**Wykład prof. Pawła Zięby, autora „Monografii Bulowic” i możliwość zwiedzenia pałacu w Bulowicach przyciągnęły w niedzielne popołudnie, 16 września, do posiadłości Larischów prawdziwe tłumy nie tylko mieszkańców wsi, ale także wielu przybyłych z okolicznych miejscowości.**



Zorganizowane z okazji 100. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości spotkanie pt. „Bulowice. Droga do niepodległości” miało na celu przybliżenie mieszkańcom historii wsi od okresu przed I wojną światową aż do czasów współczesnych.

Wykładu, podzielonego na sześć części, związanych z najważniejszymi wydarzeniami w kraju w odniesieniu do mieszkańców Bulowic oraz obszaru, na którym leży wieś, wysłuchały rzesze przybyłych, w tym licznie zebrana młodzież i rodziny z dziećmi. Sołtys Bulowic Janusz Kruczała podkreślił, że frekwencja przerosła najsmielsze oczekiwania organizatorów. Dziękując wszystkim za tak liczne przybycie oraz składając podziękowania prof. Ziębie, stwierdził, że niewątpliwie należy wznowić publikację „Monografii Bulowic”, jeśli mieszkańcy tak żywo interesują się historią.

- Pan doktor przyjął nas tu wszystkich jak w domu – podkreślił sołtys wsi, dziękując właścicielowi posiadłości dr. Jerzemu Larischowi za

### Piękniej klastorny dziedziniec Sióstr Klarysek w Kętach

W roku ubiegłym radni Gminy Kęty podjęli pierwszą uchwałę w zakresie dotacji na remont dziedzińca dostępnego dla wiernych w zespole klasztornym Mniszek Klarysek od Wierzyńskiej Adoracji w Kętach. Ze względu na duże koszty remontu, z którymi zmagają się siostry Klaryski, zadanie to podzielone zostało na kilka etapów.

W roku bieżącym rozpoczął się drugi etap inwestycji. Jak podkreślił II zastępca burmistrza Gminy Kęty, Marcin Śliwa, mimo iż siostry są osobami bardzo skromnymi, podjęły się tego zadania, szukają wykonawców, udało się im zebrać poprzez zbiórkę wymaganą kwotę na wkład własny i po raz kolejny wystąpiły o przekazanie środków – dotacji w wysokości 50.000,00 PLN.

7 września na sesji Rady Miejskiej w Kętach podjęto uchwałę w sprawie udzielenia dotacji celowej dla Klasztoru Mniszek Klarysek od Wierzyńskiej Adoracji w Kętach ul. Kościuszki 6 na remont konserwatorski wewnętrznego dziedzińca dostępnego dla wiernych wraz z remontem elewacji i murów ogrodzeniowych przylegających do dziedzińca w Zespole Klasztornym Mniszek Klarysek od Wierzyńskiej Adoracji w Kętach - obiektu wpisanego do rejestru zabytków - etap II. Uchwała ta stanowi podstawę do zawarcia umowy o udzielenie dotacji pomiędzy Gminą Kęty a Klasztorem Mniszek Klarysek od Wierzyńskiej Adoracji w Kętach.

Przez Kurię Bielsko-Żywiecką został również złożony wniosek o dofinansowanie z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska na głęboką termomodernizację obiektu zamieszkałego przez siostry.



ogromne serce i otwarcie pałacu dla mieszkańców. Zwrócił także uwagę, że pałac ten jest swoistą ikoną Bulowic.

W ramach wdzięczności prof. Paweł Zięba i dr Jerzy Larisch otrzymali kwiaty i podarunki – m.in. miodzik od bulowskich pszczół, w pięknie wymalowanych przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Bulowicach słojach.

Pan Jerzy Larisch podziękował sołtysowi za zorganizowanie wydarzenia, stwierdzając jednak, że niestety bulowicki pałac nie jest w stanie pomieścić całej społeczności Bulowic. Zasugerował zorganizowanie kolejnych spotkań na łące przed pałacem z wykorzystaniem tarasu, co daje nadzieję na kolejne tego typu wydarzenia w przyszłości. Właściciel posiadłości opowiedział także o zmianach, jakie zaszły w ostatnich latach w pałacu oraz planach na najbliższe lata. Zachęcił też do obejrzenia, kręconego na terenie pałacu w roku ub. filmu „Wilkołak”, który miał premierę na festiwalu filmowym w Gdyni.

Wydarzenie było prawdziwą gratką dla pasjonatów historii, ale także wszystkich, których przyciągnęła okazja zobaczenia wnętrza pałacu, który do tej pory dla większości stanowił zagadkę. Właściciel udostępnił do zwiedzania wszystkie pomieszczenia – można było zejść do podziemia, zwiedzić pałacowe sale, a nawet popatrzeć na ogród z pałacowego dachu. Panie z KGW w Bulowicach częstowały wypiekami, goście mogli napić się kawy i herbaty. Z całkowicie zakorkowanej ul. Zamkowej w Bulowicach pomagała wydostać się policja i straż pożarna.

Warto wspomnieć, że dopiero kilka lat temu posiadłość Larischów odzyskana została przed spadkobierców. Wcześniej przez wiele lat mieścił się tam oddział odwykowy Wojewódzkiego Szpitala Psychiatrycznego. (kf)

Jeśli zostanie on rozpatrzony pozytywnie i uzyska dofinansowanie, rozwiązany zostanie problem tragicznego stanu klasztoru. W pomoc kęckim Klaryskom angażują się nie tylko mieszkańcy gminy Kęty, placówki oświatowe, przedsiębiorcy i liczne organizacje, ale także ludzie o dobrych sercach z innych części diecezji bielsko-żywieckiej. Została wydana także książka o Służebnicy Bożej Matce Marii Łempickiej pt. „Zakochana w Miłości”. Jest to zbiór kazań autorstwa ks. Józefa Lacha SCJ, kapelana kęckich Klarysek, ogłoszonych w ramach nowenny przed 100. rocznicą śmierci Fundatorki klasztoru. Publikacja stanowi cegiełkę na potrzeby klasztoru. (kf)

Siostry można wspomóc także wpłacając datki na konto:

SS. Klaryski od Wierzyńskiej Adoracji, ul. Kościuszki 6, 32-650 Kęty  
Bank Polska Kasa Opieki

Numer: PL 73124011701111000024091064

Kod BIC Banku Pekao SA: PKOPPLPW



# Powstaje Stowarzyszenie Ochrony Przyrody Gminy Kęty

- rozmowa z Anną Górkiewicz, przewodniczącą Stowarzyszenia

*Natura wie lepiej*  
(myśl przewodnia Stowarzyszenia)

**Pani Aniu, na zebraniu założycielskim, które miało miejsce w czerwcu tego roku, to panią wybrano na przewodniczącą Stowarzyszenia. Wiem, że jest to wynikiem zaufania do pani i stuprocentowej pewności, że przyroda jest i zawsze będzie dla pani na pierwszym miejscu. Ma też pani ogromną wiedzę przyrodniczą...**

Pochodzę z dawnego województwa koszalińskiego. Pierwsze lata dzieciństwa spędziłam wraz z rodzicami, mieszkając w domu na skraju lasu. W tamtym rejonie przypadało wówczas 25 osób na kilometr kwadratowy, a dla porównania w krakowskim w owym czasie - 250. Otoczona byłam zatem przyrodą, a nie ludźmi. Rodzice całe dnie pracowali i często zostawałam sama.

Z początku bałam się zagłębiać w las w obawie przed wilkiem, którym mnie straszono w bajkach. Z czasem fantastyczna, niczym nieskażona przyroda i las stały mi się bardziej bliskie i rozumiałe niż skupiska ludzi w miastach.

**Wiele uwagi poświęca pani kęckiemu parkowi ...**

Niemal codziennie przejeżdżam obok niego na rowerze, jadąc z Podlesia do miasta.

**Alarmuje pani, że park nie jest właściwie prowadzony.**

Moim zdaniem przede wszystkim brakuje mu opiekuna z fachową wiedzą. I nie chodzi tutaj o osobę, która będzie codziennie zbierała śmieci. Chodzi o kierowanie zabiegami pielęgnacyjnymi, takimi jak koszenie, nasadzenia nowych roślin, troska o drzewa czy krzewy, które już tam rosną. Trawa jest koszona zbyt często (obecnie co miesiąc) i jest stanowczo za krótka, co w okresie upałów okazuje się zgubne dla środowiska. Wiadomo, iż w nocy na trawie gromadzi się rosa, która następnie nawilża glebę i tym samym żywi system korzenny. Jeśli trawa jest zbyt krótka, brakuje wody na jej przetrwanie, stąd połacie wysuszonych traw w naszym parku czy na osiedlach. Poza tym na każdym rodzaju kwiatu, w tym ziołach, egzystuje co najmniej kilka gatunków pożytecznych owadów, których jest jednak coraz mniej. Możemy to zmienić pod warunkiem, że



pozwolimy kwiatom urosnąć, zakwitnąć i wysiać swoje nasiona.

Częste wykaszanie po prostu zubaża faunę i florę.

**To samo można powiedzieć o wywożeniu z miasta wręcz całej skoszonej trawy?**

To prawda. Skoszona trawa i inne odpady roślinne powinny być kompostowane, a powstała w ten sposób ziemia ponownie wzbogacać teren, na którym ta tzw. biomasa wyrosła.

Chciałam również zwrócić uwagę, że w Polsce wraca zainteresowanie ziołolecznictwem, a gdzieś te zioła trzeba zbierać. Nasz park byłby idealnym dla ziół lubiących suchą ziemię, bo taka w nim jest. Posiejmy mieszanek szalwii, lawendy, macierzanki, tymianku. A resztę wiatr przyniesie! Z własnego doświadczenia wiem, że ziołami można wyleczyć wiele chorób, z którymi medycyna konwencjonalna sobie nie radzi.

**Pani Aniu, a co robić, aby w naszej gminie, a zwłaszcza w samym mieście, pojawiły się znowu tak piękne**

**ptaki, jak kwiczoł, drożdżik, drozd śpiewak, paszkot i inne? Przecież swoim wyglądem i trełami ubarwiają nam życie.**

Trzeba sadzić krzewy, których owocami mogłyby się żywić. Mam tutaj na myśli czeremchę amerykańską, aronię, głogi, dzikie róże, jarzębiny itp.

**W ostatnich latach i to nie tylko w Polsce znacząco zmniejsza się z roku na rok ilość owadów zapylających i pszczoł, co prowadzi do niebezpiecznego zachwiania niepewnej już równowagi w przyrodzie. Zabijają je powszechnie i intensywnie stosowane w rolnictwie środki chemiczne.**

W Niemczech jednym ze sposobów radzenia sobie w tej sytuacji okazały się kwietne łąki, zakładane nawet na pasach oddzielających jezdnie na autostradach. Kwiecne łąki pojawiają się również i w polskich dużych miastach, nawet w stolicy.

**Ma kwietną łąkę Warszawa, mogą mieć i Kęty!**

Nasze Stowarzyszenie zamierza w kilku miejscach miasta tworzyć

w porozumieniu z Urzędem Gminy i wspólnotami mieszkańców kwietne miniłąki. Jestem przekonana, że kęczanie na powrót rozkochają się w polskich chabrach, makach, firletkach, talarach. W dzisiejszych czasach przyrody nie możemy ograniczać do terenów niezamieszkałych, bo tych jest coraz mniej.

**Zielony, kwietny raj może wrócić, ale to przyroda ma decydować, nie kosiarka. Co z wodą, zwłaszcza z tą, która za darmo spada z nieba?**

Zatrzymajmy choćby jej część wypływającą z rynien do nawadniania naszych ogródków, do wypełniania oczek wodnych. Apeluję również, aby usilnie nie zmieniać ukształtowania terenu wokół nas. Mam na myśli jego niepotrzebne wyrównywanie, zasypywanie wszelkich rowów czy zagłębień ziemią albo nie daj Boże śmieciami. Przecież tam zbiera się życiodajna woda i dzięki temu powstają ostoje żab, ważek itp. Mnóżmy cud życia! **Jaka idee przyświeca waszemu Stowarzyszeniu?**

Stowarzyszenie na dzień dzisiejszy liczy



15 członków i jest w trakcie rejestracji w Krajowym Rejestrze Sądowym w Krakowie. Chcemy chronić i wzbogacać naszą przyrodę i zachęcać mieszkańców Kęt do wspólnych działań w tym zakresie – zakładanie kwietnych łąk i ogródków zielonych, akcje sprzątania terenów zielonych, edukowanie dzieci i młodzieży itp. Nasz program spotkał się z bardzo przychylnym przyjęciem ze strony burmistrza Krzysztofa Klęczara.

### Dziękuję za rozmowę.

Adam Kruczalak

Panią Anię można spotkać na osiedlu 700-lecia, gdzie czasem sprzedaje bukiety kwiatów z pól i własnego ogrodu, a w okresach przedświątecznych artystycznie wykonane przez siebie stroiki czy palmy wielkanocne z naturalnego materiału zebranego w lesie i na łąkach. Jest otwarta na rozmowy z ludźmi zwłaszcza na tematy przyrodnicze. Swoje talenty i zamiłowanie do natury odziedziczyła po swojej mamie Krystynie, której sprawy przyrody też leżą na sercu.

W kuchni domu państwa Górkiewiczów nad piecem suszą się we wiązki zióła: nawłoc, dziurawiec, koper, wrotycz, mięta, melisa. W puszkach na regale suszone owoce: malina ogrodowa i leśna, jeżyna, aronia, głóg, dzika róża, z których u Górkiewiczów pija się doskonałą, aromatyczną herbatę. Na blacie obok Kuchenki litrowe słoje z pigwą zasypaną cukrem. Z kwiatów nagietka pani Ania robi maceraty do celów kosmetycznych (sama nie stosuje gotowych kosmetyków). Przez uchylone, wąskie drzwi do spiżarki widać półki pełne słoików z kiszonymi ogórkami, kompotami, papryką itd. Dom otacza dziesięcioarowy ogród, w którym nie widać trawy ani chwastów. Niemal na całej jego powierzchni rosną warzywa i kwiaty. A wszystko to uprawiane bez chemicznych zasilaczy.



## Jubileusz u Klarysek

9 września w kościele klasztornym Sióstr Klarysek od Wieczystej Adoracji w Kętach świętowano jubileusz 125-lecia konsekracji świątyni. Uroczystej Mszy św. przewodniczył emerytowany biskup bielsko-żywiecki, Tadeusz Rakoczy.

- *Radość nasza jest tym większa, iż gromadzimy się wokół Jezusa Chrystusa pod przewodnictwem ks. biskupa w roku 100-lecia śmierci sł. Bożej Matki Marii od Najświętszego Serca Jezusowego Łempickiej, fundatorki tego kościoła* – mówił kapelan kęckich Klarysek, ks. Józef Lach, witając hierarchę i zgromadzonych wiernych w progach świątyni i klasztoru. Kapłan przypomniał, jak przed 125 laty siostry kapucynki wraz ze swoją przełożoną Łempicką witały tutaj kardynała Albina Dunajewskiego, który przybył wówczas, by dokonać poświęcenia kościoła. Dodał także, że już od 108 lat adorowany jest w kościele Najświętszy Sakrament, a w roku 2006, biskup, jako ówczesny ordynariusz diecezji bielsko-żywieckiej, dokonał otwarcia procesu beatyfikacyjnego Matki Marii Łempickiej.

W imieniu wiernych powitali biskupa Katarzyna i Rafał Hałatowie, którzy dziękowali za ogłoszenie w roku 1999 świątyni sanktuarium Wieczystej Adoracji Najświętszego Sakramentu.

- *Kościół Klarysek od Wieczystej Adoracji jest duchową przestrzenią dla modlących się tu sióstr i mieszkańców Kęt i okolic* – podkreślił biskup Rakoczy w homilii, zwracając uwagę, że charyzmat zgromadzenia Klarysek od Wieczystej Adoracji wypływa z miłości eucharystycznej i na tej miłości się opiera.

Pod koniec uroczystości biskup poświęcił nowy konfesjonał, który ufundowali księża spowiednicy, pełniący swą posługę w ramach stałego konfesjonału w diecezji. (kf)

Znak:GN.6840.4.2018.RK

OGŁOSZENIE  
Burmistrz Gminy Kęty  
ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty obejmującej lokal użytkowy oznaczony Nr 2 o powierzchni użytkowej 47,35 m<sup>2</sup> położony na parterze w budynku przy ul. Bielskiej Nr 65 w Bulowicach składający się z dwóch pomieszczeń biurowych, pomieszczenia socjalnego, korytarza i łazienki z wc wraz z pomieszczeniami przynależnym tj. piwnicami o pow. 16,50 m<sup>2</sup> oraz 183/1000 części działki nr 3977/17 o powierzchni 891 m<sup>2</sup>. Dla nieruchomości założona jest księga wieczysta nr KRZE/00034247/1 prowadzona przez Sąd Rejonowy w Oświęcimiu Zamiejscowy VI Wydział Ksiąg Wieczystych w Kętach.

Zgodnie z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty uchwalonego uchwałą Nr IX/68/2015 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 17.06.2015 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z dnia 30.06.2015r. poz. 3881) w/w nieruchomość położona jest w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i zabudowy usługowej oznaczonych symbolem 125.MU.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi: 93.000,00 zł (słownie: dziewięćdziesiąt trzy tysiące złotych).

1. Przetarg odbędzie się w dniu 8 listopada 2018 r. o godz. 9<sup>00</sup> w sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7.
2. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą wadium w wysokości 9.000,00 zł (słownie: dziewięć tysięcy złotych). Wadium może być wniesione tylko w formie wpłaty pieniężnej przelewem na konto Nr 07 1050 1070 1000 0023 6738 4605 w banku ING Bank Śląski w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 5 listopada 2018r. wymagana kwota znajdowała się na koncie Gminy Kęty. Dowód terminowego wniesienia wadium należy przedłożyć komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.
3. Wadium zwrócone zostanie w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy kupna-sprzedaży nieruchomości.
4. Wylicytowaną cenę nabycia nieruchomości należy uiścić w całości

5. przed zawarciem notarialnej umowy kupna-sprzedaży. Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.
6. Szczegółowych informacji na temat nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży udziela Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, pok.30, telefon 33 / 844-76-00 wew.131, w godzinach pracy Urzędu. Oględzin nieruchomości można dokonać w dni robocze (od poniedziałku do piątku) w godzinach 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> po uprzednim uzgodnieniu terminu pod wskazanym wyżej adresem.
7. Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z ważnej przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu wywiesza się na tablicy ogłoszeń na okres 42 dni tj. od dnia 27.09.2018r. do dnia 8.11.2018r. Ogłoszenie zamieszcza się w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej Urzędu Gminy Kęty.

Kęty, dnia 12.09.2018r.



## II Wieczorek Muzyczno-Poetycki w Kętach



Spektakl pt. „Igraszki małżeńskie”, który odbył się 16 września w Domu Kultury w Kętach, zgromadził licznie przybyłych mieszkańców. To już drugie z przedstawień w ramach wieczorków poetycko-muzycznych, zorganizowanych przez Żanetę Siwiec.

Tym razem aktorzy wcielili się w rolę małżonków, i już przekraczając próg sali, widząc porozkładane na podłodze naczynia kuchenne, można było poczuć pewien niepokój... oj, będzie się działo.

A działo się. Sceny z życia małżeńskiego, niektóre iście „rodem z piekła”, przeplatane były poezją i muzyką, a wszystko to przedstawione w kabaretowym stylu.

Tym razem przekrój wiekowy aktorów był niezwykle szeroki: od 16 do ponad 70 lat, a sama inicjatorka wydarzenia wcieliła się w dwie różne role. Jak poinformowała przed spektaklem, jej kreacje to Grażyna – typowo polska kobieta i Janusz – typowo polski mężczyzna. Czy było tak typowo, wiedzą ci, którzy w niedzielny wieczór przybyli na przedstawienie ;), a ci, którzy nie dotarli do Domu Kultury w Kętach z pewnością mają czego żałować. Bo choć na zakończenie Żaneta Siwiec podkreśliła, że ideą wieczorków poetycko-muzycznych są spotkania zwykłych ludzi, których łączy wspólna pasja, aktorzy pokazali, że drzemie w nich niesamowity potencjał i niezwykle talent.

Jak zauważył burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, który wraz z małżonką Anetą zasiadł wśród publiczności, mieszanka rutyny, doświadczenia i młodzieńczej energii stworzyła niesamowitą konstelację. - *Bardzo się cieszę, że Dom Kultury w Kętach nareszcie żyje tak jak powinien, jest nie tylko miejscem realizacji dużych imprez kulturalnych, ale też daje szansę rozwijania się młodym, zdolnym i chętnym w każdym wieku, żeby stworzyć coś ciekawego – powiedział w rozmowie po przedstawieniu.* (kf)



## Rock, punk, country i świetna zabawa – Pożegnanie Lata



Dom Kultury w Kętach chcąc uprzyjemnić moment zakończenia lata, powrotu do codziennych zajęć i obowiązków, co roku organizuje Pożegnanie Lata. Tegoroczna impreza odbyła się 8 oraz 9 września i tradycyjnie już składała się z dwóch wydarzeń skierowanych do różnych odbiorców. W sobotę, 8 września na Rynku oraz pod Domem Kultury usłyszeć można było mocne rockowe brzmienia za sprawą finalistów VIII Kęckich Nocy Rockowych. W jury konkursu zasiadali: **Piotr Wojtczyk** – pomysłodawca przeglądu, muzyk, wokalista zespołu PM2Collective i frontman Ligi Dzentelmenów; **Andrzej Trojak**, twórca Grupy Furmana i członek Zgredybillies, obecnie tworzy muzykę w stylu country pod szyldem Andrzej Trojak Band oraz **Żaneta Siwiec** – przewodnicząca Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach. To oni wraz z publicznością wybrali najlepszych:

- Zwycięzca KNR - Zespół SoulTaker z Wadowic
- Najlepszy Wokalista - Maciek Nowak z zespołu Eder z Chrzanowa
- Najlepszy Instrumentalista - Johny Bies gitarzysta z zespołu FreeTrip z Czechowic – Dziedzic
- Nagroda Publiczności - Małopolski Instykt z Babic
- Nagroda Internautów „Lubię To” - FREE TRIP z Czechowic – Dziedzic.

Na scenie DK zaprezentował się także ubiegłoroczny laureat przeglądu – Sweet Molly. Po finałowych emocjach Kęckich Nocy Rockowych, dla licznie zgromadzonej



publiczności zagrał punkrockowy zespół KSU. Formacja z ponad 30-letnią historią i 11 płytami w swoim dorobku ściągnęła do Kęt rzesze fanów z całego regionu.

Poza sceną można było obejrzeć motocykle prezentowane przez członków Klubu Riders On The Storm czy wziąć udział w rozgrywkach „Baw się razem z nami” na PS4 w okularach wirtualnej rzeczywistości wraz z firmą Beskid Media.

W niedzielę, 9 września, na stadionie TS Hejnał odbył się rodzinny piknik w klimacie country. Było wiejsko, sielsko i nawet pogoda nas rozpieszczała, ostatnimi bardzo upalnymi dniami tego lata. Dzieci bardzo chętnie brały udział w przygotowanych dla nich atrakcjach: przejażdżkach na kucyku oraz kąciku plastycznym, gdzie samodzielnie ozdabiały westernowe gwiazdy szeryfa

czy zabawkowe koniki. Animatorzy DK także miały pełne ręce roboty przy malowaniu buziek. Dużym zainteresowaniem cieszyły się rodzinne potyczki: wyścigi na taczach, slalom pomiędzy snopkami słomy czy przeciąganie liny. Nagrodami głównymi w potyczkach były wejściówki do Energylandii, Ninja Parku Jumpownia, Eko Parku - w deche oraz na tor cartingowy Zyg-Zag. Uczestnicy Rodzinnego Turnieju Westernowego mogli również cieszyć się smakowitymi nagrodami ufundowanymi przez firmy AKSAM oraz Czarnieckie Makarony.

Hitem wydarzenia stała się ciężarówka Wawel Truck, gdzie każde dziecko mogło skorzystać ze stoisk z grami multimedialnymi i zdobywać w nich punkty, a następnie wymieniać je na słodycze. Ciekawe atrakcje i animacje organizowane były także przy stoiskach sponsorów – firm: Tauron i Face2Face.

Na scenie w tym dniu zaprezentował się zespół wokalny Włoczykije, działający pod kierunkiem pani Aleksandry Stępień oraz grupa z Akademii Aktywności Ruchowej, która nauczyła publiczność podstawowych kroków tańca liniowego, co okazało się świetną zabawą. Plenerowe Pożegnanie Lata zakończył koncert grupy Andrzej Trojak Band. Do zabawy przy tańczej muzyce country zaprosił wszystkich burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar.

**Dziękujemy sponsorom - firmom:** Alu-metal S.A., FHU Korsarz, Autokontener Witkowice, Beskid Media sp. z o.o., Ak-sam sp. z o.o, Szkoła Językowa Face2Face, Ninja Park Jumpownia, ZygZak Karting, Hurtowania Tkanin Ania, Silesia Music Center, Wawel S.A., Tauron Polska Energia S.A., Park w Deche, Obsessive, Underground Pub, Mesito





## Dom Kultury w Kętach PAŹDZIERNIK 2018

DomKulturywKetach domkulturywketach www.domkultury.kety.pl

02.10. godz.11.00 **KINO SENIORA:** „Juliusz” komedia prod. Pol.

04.10. godz.16.30 **Inauguracja Roku Akademickiego UTW** - wykład „Sapere. Aude. Miej odwagę być mądrym” dr Wanda Matras-Mastalerz

04.10. godz. 18.15 **Koncert „Lovestory”**- najpiękniejsze piosenki muzyki rozrywkowej w wykonaniu Łódzkiej Grupy Kreatywnej

05.10. godz. 18.00 **Spotkanie w Klubie Obieżyświatów**

08.10. godz. 16.30 **UTW /wykład** „Poeci Krakowa” – prof. Marek Karwał

09.10. godz. 9.00 **KINO SZKOŁA:** Prelekcja pt: „Motywacja-podstawa sukcesu” + projekcja filmu „Wicher 2: Na przekór wszystkiemu” prod. Niemcy

10.10. godz. 11.00 **KINO SENIORA:** Projekcja filmu „Bajecznie bogaci Azjaci” komedia prod. USA

12.10. godz. 19.00 **DKF Poza kadrem:** Projekcja filmu „Blanka” dramat prod. Japonia, Włochy, Filipiny

12-14.10 **Wycieczka „Bieszczadzki szlak”**

14.10. godz. 18.00 **Retransmisja koncertu Andre Rieu „Amore - Mój hołd dla miłości”**

15.10. godz. 16.30 **UTW/wykład** „Omówienie najczęściej występujących schorzeń oczu seniorów”- Lekarz okulista Barbara Mandera

17.10. godz. 17.30 **GALA Konkursu „ARTYSTĄ BYĆ”**

18.10. godz. 8.00 **Wycieczka UTW:** Zwiedzanie Żywca i Browarów Żywieckich, góralska biesiada w Tresnej

18.10. godz. 8.45 **KINO SZKOŁA:** Prelekcja pt: „Zasady i Umowy- jak przestrzegać i dlaczego?” + projekcja filmu „Zielona Szkoła” prod. Holandia

18.10. godz. 11.00 **KINO SZKOŁA:** Prelekcja pt: „Być innym w szkolnej dżungli. O tolerancji i akceptacji” + projekcja filmu „Cudowny chłopak” prod. Hongkong, USA

**21.10. godz. 13.00 Jarmark Świętojański ( Rynek)**

22.10. godz. 16.30 **UTW/wykład** „Czym jest dusza ludzka” – prof. Katarzyna Gurczyńska-Sady

24.10. godz. 11.00 **KINO SENIORA:** „Serce nie sługa” komedia prod. Pol.

25.10. godz. 17.00 **Wernisaż wystawy „Sztuka religijna , użytkowa i ludowa”** kolekcjonera Rafała Piskorka w ramach Festiwal Twórczości Religijnej „Psallite Deo”

25.10. godz. 18.00 Projekcja filmu „**Gen Miłosierdzia**” (dokumentalny prod. Pol.) w ramach Festiwalowego Przeglądu Filmowego OIKUMENE

26.10. godz. 20.00 Projekcja filmu „**Mam przyjaciół w niebie**” (prod. Włochy) w ramach Festiwalowego Przeglądu Filmowego OIKUMENE

27.10. godz. 12.00 **Festiwal Twórczości Religijnej Psallite Deo** (Konkurs muzyczny) pod patronatem Biskupa Bielsko Żywieckiego Romana Pindla i Burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jan Kłęczara

28.10. godz. 17.00 Projekcja filmu „**Mam przyjaciół w niebie**” (prod. Włochy) w ramach Festiwalowego Przeglądu Filmowego OIKUMENE

28.10. godz. 19.00 Projekcja filmu „**Dotknij nieba**” (prod. USA) w ramach Festiwalowego Przeglądu Filmowego OIKUMENE

29.10. godz. 17.00 **DKF/UTW Prelekcja** pt: „Marzenia a ich realizacja” + projekcja filmu „La La Land” musical (prod. USA)

30.10. godz. 11.00 **Kino Seniora:** projekcja filmu „Mam przyjaciół w niebie” (prod. Włochy)

## OK KINO DK

### Juliusz

komedia, prod. Polska reż. Aleksander Pietrzak, w roli gł. Wojciech Meczaldowski, Jan Peszek, Anna Smołownik, Rafał Rutkowski, Jerzy Skolimowski, Maciej Stuhr, Krzysztof Materna.

Tytułowym bohaterem jest uporządkowany nauczyciel plastyki, którego głównym problemem w życiu jest nieustająco imprezujący ojciec artysta-malarz. Kiedy senior przeżyje drugi zawal serca, a mimo to odmówi zmiany stylu życia, Juliusz będzie musiał znaleźć sposób na to, by wpłynąć na jego zachowanie.

**02.10. godz. 11.00 i 19.00; 03.10. godz. 19.00**

### Księżniczka i smok

animacja prod. Rosja, reż. Marina Nefedova

W przeddzień swoich siódmych urodzin, Księżniczka Basia, która najbardziej na świecie uwielbiała czytać, sięgnęła po nową książkę, która okazała się być zaczarowana. Kiedy dziewczynka ją otworzyła, spomiędzy kartek wyfrunęła chmara wielokolorowych motyli! Gdy Basia chciała złapać jednego z nich, w magiczny sposób przeniosła się do baśniowej krainy.

**05.10. godz.16.30 i 18.00; 06.10. godz. 15.00 i 17.00; 07.10. godz. 15.00 i 17.00;**



### Bajecznie bogaci Azjaci

komedia prod. USA reż. Jon M. Chu, w roli gł. Constance Wu, Henry Golding, Michelle Yeoh, Gemma Chan

Trzy bogate chińskie rodziny przygotowują się na wspaniały ślub. Tytułowi Azjaci są nie tylko bajecznie bogaci, ale też bajecznie przystojni, fotogeniczni, inteligentni i ambitni. Wożą się autami wartości PKB małego kraju, mieszkają w willach wielkości kilku boisk piłkarskich, zaś w wolnych chwilach przeżywają miłosne rozczarowania w prywatnych samolotach i na ukrytych przed cywilizacją plażach.

**05.10. godz. 20.00; 06.10. godz.19.00; 07.10. godz. 19.00; 08.10. godz.19.00; 09.10. godz.19.30; 10.10. godz.11.00**





### Zegar Czarnoksiężnika

fantasy, przygodowy, prod. USA reż. Eli Roth, w rolach gł. Jack Black, Cate Blanchett, Owen Vaccaro, Renée Elise Goldsberry

Nastoletni Lewis Barnavelt po śmierci rodziców trafia do położonej na odludziu posiadłości ekscentrycznego wuja Jonathana. Wkrótce po przybyciu chłopak odkrywa, że wuj praktykuje różne formy magii i eksploruje niebezpieczne obszary światów równoległych. Wszystko po to, by rozwikłać zagadkę zaginionego mistrza czarnej magii Isaaca Izarda, który skonstruował zegar odmierzający czas do nadchodzącej Apokalipsy. Zegar ukryty jest w murach ogromnej posiadłości, a jego odnalezienie jest jedynym sposobem, by powstrzymać nadchodzącą zagładę.

11.10 godz. 17.00; 13.10 godz. 16.00 i 18.00; 14.10 godz. 16.00; 15.10 godz. 18.30



### DKF Poza kadrem: Blanka

dramat prod. Japonia; Włochy; Filipiny, reż. Kohki Hasei, w rolach gł. Cydel Gabutera, Peter Millari

Blanka utrzymuje się z drobnych kradzieży na ulicach Manili i marzy o rodzinie. Nie dostrzega jednak, że ci, z którymi można zbudować namiastkę domu, są tuż obok.

12.10 godz. 19.00

### Retransmisja koncertu Andre Rieu „Amore - Mój hołd dla miłości”

„Amore - mój hołd dla miłości” to hołd, który składam swojej miłości do muzyki i obu moim rodzinom - żonie i dzieciom oraz Orkiestrze Johanna Straussa, z którą występuję już ponad 30 lat. To pokłosie mojego albumu „Amore”, w którym zawarłem swoje interpretacje najpiękniejszych piosenek o miłości, pochodzących zarówno z muzyki popularnej, jak i klasycznej.

Koncerty, które odbywają się w Maastricht, skąd pochodzi André, są prawdziwą gratką dla melomanów. Co roku fani ze wszystkich zakątków świata zbierają się, żeby zobaczyć, jak André występuje w malowniczej scenierii średniowiecznego rynku ze swoją Orkiestrą Johanna Straussa, sopranistkami, tenorami i innymi wyjątkowymi gośćmi. To niezwykle przeżycie dla osób w każdym wieku, pełne wzruszeń, humoru i zabawy.

14.10 godz. 18.00



### Serce nie służy

komedya romantyczna prod. Pol., reż. Filip Zylber w rolach gł. Roma Gąsiorowska, Paweł Domagała, Magdalena Rózcza, Mateusz Damięcki, Borys Szyx

Film o poszukiwaniu miłości. To zabawne i przejmujące spojrzenie na współczesne związki. Związki ludzi, którzy przestali wierzyć w miłość, choć w głębi duszy, właśnie na taką prawdziwą miłość czekają.

18.10 godz. 20.00; 19.10 godz. 19.00; 20.01 godz. 19.00; 21.10 godz. 19.00; 22.10 godz. 19.00; 23.10 godz. 19.00; 24.10 godz. 11.00 i 19.00

### Mała stopa

animacja prod. USA reż. Kary Kirkpatrick

Przygodowa animacja, przedstawia legendę o Wielkiej Stopie z zupełnie innej perspektywy, kiedy bystry, młody Yeti znajduje coś, co według niego nie istnieje - człowieka. Wieści o tej „Małej Stopie” przynoszą mu sławę i wywołują poruszenie w społeczności prostych Yeti, rodząc pytania o to, co jeszcze można znaleźć w wielkim świecie otaczającym ich zaśnieżoną wioskę. To szalona opowieść o przyjaźni, odwadze i radości odkrywania.

19.10 godz. 17.00; 20.10 godz. 15.00 i 17.00; 21.10 godz. 15.00 i 17.00; 23.10 godz. 17.00; 24.10 godz. 17.00



### Kopciuszek. Historia prawdziwa

animacja prod. USA

Po przybyciu na królewski bal, Kopciuszek i jej przyjaciele odkrywają sekret. Okazuje się, że prawdziwą księżką została zamieniony w mysz, a jego miejsce na dworze zajął oszust, kontrolowany przez podstępą wiedźmę. Aby uratować księżkę i pokonać siły zła, Kopciuszek uda się w niezwykłą, zaczarowaną podróż. Wspierana przez wiernych towarzyszy, trzy myszki i rezolucyjną czarodziejkę, dzielna bohaterka zrobi wszystko, by przywrócić ład w królestwie.

28.10 godz. 15.00; 30.10 godz. 17.00; 31.10 godz. 16.30; 2.11 godz. 17.00; 3.11 godz. 16.00; 04.11 godz. 16.00

### Przegląd Filmów Religijnych OIKUMENE Gen Miłosierdzia

film dokumentalny prod. Pol., reż. Piotr Kot

Twórcy dokumentu przybliżają sylwetkę świętego brata Alberta Chmielowskiego, światowej klasy malarza tworzącego dzieła głównie o tematyce religijnej. Niepełnosprawnego jezuita realizował swoje powołanie zakonne, służąc pomocą najuboższym. Organizował m.in. noclegownie dla bezdomnych. Autorzy filmu mówią także o spadkobiercach jego misji, albertynach i albertynkach, a także pracownikach fundacji, i opowiadają o tym, jak po 100 latach od urodzin Adama Chmielowskiego realizują oni każdego dnia dzieło miłosierdzia w praktyce.

25.10 godz. 18.00

### Mam przyjaciół w niebie

komedya prod. włoskiej, reż. Fabrizio Maria Cortese, w rolach gł. Fabrizio Ferracane, Valentina Cervi, Antonio Catania

To opowieść o przemianie człowieka, która możliwa jest dzięki przyjaźni, współczuciu, miłości, ale także... stracie. Felice Castriota, lubiący luksusowe życie księgowy, popada w poważne kłopoty. Przyłapany przez władze na oszustwach świadczonych mafii dostaje wybór: więzienie lub zeznanie jako świadek koronny. Castriota przyjmuje propozycję sądu i trafia do „bezpiecznej kryjówki”; kościelnego szpitala dla osób niepełnosprawnych umysłowo i fizycznie. Przyzwyczajony do wygody, musi podjąć opiekę nad pacjentami i zrozumieć ich dziwne zachowania. Szalenie zabawna historia, pełna humoru sytuacyjnego, a równocześnie ciepła, obok szczerego śmiechu wywołująca wzruszenie i dobre emocje.

26.10 godz. 20.00; 28.10 godz. 17.00; 30.10 godz. 11.00; 31.10 godz. 18.00



### Dotknij Nieba

dramat prod. USA reż. Andrew Erwin Jon Erwin, w rolach gł. J. Michael Finley, Madeline Carroll, Dennis Quaid, Trace Adkins

Bart Millard wychowuje się bez matki. Skonfliktowany z despocynym ojcem, szuka pocieszenia w modlitwie, muzyce i świecie wyobraźni. Lata później, jako nastolatek, Bart postanawia zająć się sportem, wierząc, że w ten sposób odbuduje swoje relacje z rodzicem. Niestety, ciężka kontuzja przekreśla marzenia o futbolowej karierze i chłopak zostaje zmuszony do zmiany planów. Z pomocą przychodzi mu jedna z nauczycielek, która dostrzega w Millardzie nieodkryty talent muzyczny.

28.10 godz. 19.00; 29.10 godz. 20.00; 30.10 godz. 19.00; 31.10 godz. 20.00

### KINO SENIORA - patrz: harmonogram DK

(harmonogram DK i Kina DK może ulec zmianie)

Bądź na bieżąco: [www.domkultury.kety.pl](http://www.domkultury.kety.pl)



## Małopolski e-Senior w Kętach

We wrześniu biblioteka wspólnie z Fundacją Instytut Myśli Innowacyjnej ze Starego Sącza rozpoczęła realizację projektu „**Małopolski e-Senior**”, który został zakwalifikowany do realizacji w ramach Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa działanie 3.1. Projekt dotyczy bezpłatnych szkoleń informatycznych dla mieszkańców gminy powyżej 65. roku życia. Do końca 2019 roku przeszkolimy około 40 seniorów. Do głównych korzyści płynących z udziału w projekcie należą m.in.:

- udział seniorów w bezpłatnych szkoleniach (15 spotkań szkoleniowych oraz 3 spotkania animacyjne), obejmujących naukę korzystania z nowych technologii komputera, tabletu, internetu,
- zakup i nieodpłatne przekazanie na własność wszystkim uczestnikom szkoleń tabletów,
- zapewnienie uczestnikom szkoleń materiałów edukacyjnych i cateringu.

## Beskidzki Festiwal Kodowania

Miło nam poinformować, że Gminna Biblioteka Publiczna jako jedna z pięciu bibliotek w Polsce otrzymała grant w wysokości 10 tysięcy złotych na organizację Beskidzkiego Festiwalu Kodowania. Wydarzenie zaplanowane jest na 8 października 2018 r. Honorowy patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kłęczar. Celem przedsięwzięcia jest zachęcenie dzieci i młodzieży do nauki kodowania i poznania możliwości jego zastosowania min. w robotyce, rozwijanie umiejętności logicznego myślenia i kreatywności oraz rozpropagowanie działań Lokalnych Klubów Kodowania czy wydarzeń związanych z kodowaniem takich jak Europejski Tydzień Kodowania. Chcemy pokazać jak duże znaczenie w przyszłości będzie mieć znajomość programowania.

W projekcie będą uczestniczyć cztery Lokalne Kluby Kodowania: z Kęt, Chrzanowa, Polanki Wielkiej i Brzeszcz. W terminie 24.09-05.10.2018r. zorganizowano cykl warsztatów dla dzieci z poszczególnych klubów, ale i nie tylko. Do wspólnej zabawy z kodowaniem zaprosiliśmy również zainteresowane szkoły i przedszkola.

Główne wydarzenie zaplanowane jest na 8 października. Odbędzie się w gościnnych murach Domu Kultury. Wezmą w nim udział członkowie 4 Lokalnych Klubów Kodowania oraz zaproszeni na tę okazję uczniowie ze szkół i przedszkoli z regionu. Podczas uroczystej gali otwarcia nastąpi prezentacja dorobku LKK oraz rozstrzygnięcie konkursu na najlepszy projekt w Scratch dla członków klubu.

Oferta edukacyjna podczas Regionalnego Festiwalu Kodowania będzie niezwykle atrakcyjna. Dla najmłodszych odbędą się zajęcia z interaktywną podłogą od firmy Happygames. Animatorzy zabiorą najmłodszych w podróż do krainy dinozaurów, a każdy uczestnik zajęć będzie mógł poczuć się jak paleontolog. Dzieci będą również mogły pobawić się klockami konstrukcyjnymi Toy Set Box oraz MELI. Dla nieco starszych przygotowaliśmy programowanie i zabawę z klockami Lego Boost, Robotami Photon, stanowisko z rozszerzoną rzeczywistością i strefę ScotieGo! Dla bardziej wprawionych w programowaniu przewidziane są zajęcia z Ozobotami i programowanie z MineCraftem prowadzone przez Centrum Kreatywne Future oraz warsztaty makey-makey, prowadzone przez koordynatorów LKK. Warsztaty makersowe poprowadzi dla nas pani Mariola Drosd – specjalista w zakresie kodowania. Odbędą się również warsztaty dla zaawansowanych koderów z programowania Lego Mindstorm poprowadzone przez Fabrykę Kreatywności. Regionalny Festiwal Kodowania organizowany jest w ramach projektu „Link do przyszłości. Edukacja. Programowanie. Rozwój”. Celem projektu jest zachęcanie młodych ludzi z małych miejscowości do nauki kodowania. Projekt jest realizowany przez Fundację Rozwoju Społeczeństwa Informatycznego ze środków Microsoft, w ramach inicjatywy YouthSpark. Projekt został objęty patronatem honorowym Ministerstwa Cyfryzacji oraz Ministra Edukacji Narodowej.



## Gminna Biblioteka Publiczna - Harmonogram zajęć

### GBP w Kętach

(ul. Wł. Reymonta 2, tel. 33 8452866)  
czytelnia@biblioteka.kety.pl

- 04.10.2018 godz. 17:00 **Dyskusyjny Klub Książki**. Rozmawiać będziemy o książce Tess Gerritsen „Sobowtór”.
- 08.10.2018 godz. 10:00 **Beskidzki Festiwal Kodowania**. Impreza w Dom Kultury w Kętach
- 09.10.2018 godz. 12:30 **Trening pamięci dla seniorów**
- 10.10.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha**. Zajęcia dla dzieci w wieku 1-5 lat
- 11.10.2018 godz. 17:00 „Afryka dzika”. **Spotkanie z Tomaszem Nowakiem**.
- 12.10.2018 godz. 15:00 **Spotkanie Lokalnego Klubu Kodowania**
- 12.10.2018 godz. 16:30 **Spotkanie Małopolskiego Klubu Kodera**
- 16.10.2018 godz. 12:30 Zrób z nami coś pięknego! Brelok do kluczy – **zajęcia rękodzielnicze**.
- 18.10.2018 godz. 17:00 **Urodziny Kubusia Puchatka**. Zajęcia animacyjne dla dzieci od 3 lat.
- 23.10.2018 godz. 12:30 **Trening pamięci dla seniorów**
- 24.10.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha**. Zajęcia dla dzieci w wieku 1-5 lat
- 26.10.2018 godz. 15:00 **Spotkanie Lokalnego Klubu Kodowania**
- 26.10.2018 godz. 16:30 **Spotkanie Małopolskiego Klubu Kodera**

### Filia Kęty Podlesie

(ul. S. Żeromskiego 1, tel. 33 8451600) podlesie@biblioteka.kety.pl

- 10.10.2018 godz. 17:00 **Dyskusyjny Klub Książki** – Współczesne kobiety w twórczości Magdaleny Wittkiewicz
- 12.10.2018 godz. 16:30 **Koło Szachowe** – gry i zabawy edukacyjne dla dzieci
- 16.10.2018 godz. 17:00 **Klub Malucha** – zajęcia czytelniczo-animacyjne dla dzieci
- 17.10.2018 godz. 16:00 **ABC rękodzieła** dla dorosłych – wianek na pochmurne dni
- 19.10.2018 godz. 17:00 **Hej mamy, pogadamy!** – spotkanie dla młodych mam
- 23.10.2018 godz. 16:30 „**Sto pieśni na 100-lecie odzyskania niepodległości**” – wieczorek pieśni patriotycznych przy akompaniamencie akordeonu
- 26.10.2018 godz. 16:30 **Koło Szachowe** – gry i zabawy edukacyjne dla dzieci
- „**Matematyka nie taka straszna**” – korepetycje z matematyki, w każdą środę i piątek godz. 14:00 – 16:30
- Klub Brydzowy** – w każdy wtorek, godz. 15:00-18:00

### Filia w Nowej Wsi

(ul. Dworska 7, tel. 33 484 10 29)  
nowawies@biblioteka.kety.pl

- 03.10.2018 godz. 16:30 **Biblioteczny Klub Malucha** – zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych.

### 05.10.2018 godz. 16:00 Plastyka dla

- Smyka** – zajęcia plastyczne dla dzieci w wieku przedszkolnym
- 15.10.2018 godz. 16:30 **Kodowanie w bibliotece** – zajęcia z programowania na tabletach dla dzieci od 6 lat. Obowiązują zapisy telefoniczne pod numerem: 33 484 10 29 lub osobiście u bibliotekarza
- 17.10.2018 godz. 16:30 **Urodziny Kubusia Puchatka** – spotkanie animacyjno-czytelnicze dla najmłodszych. Obowiązują telefoniczne zapisy do 12 października pod numerem: 33 484 10 29 lub osobiście u bibliotekarza
- 23.10.2018 godz. 10:00 **Biblioteczny Klub Malucha** – zajęcia ogólnorozwojowe dla najmłodszych
- 29.10.2018 godz. 16:30 **Kodowanie w bibliotece** – zajęcia z programowania dla dzieci od 7 lat. Obowiązują zapisy telefoniczne pod numerem: 33 484 10 29 lub osobiście u bibliotekarza

### Filia w Bielanych

(ul. Łęcka 2) bielany@biblioteka.kety.pl

- 08.10.2018 godz. 15:00 **Ponczo na drutach**. Zajęcia z cyklu „Wspólne dzierganie i czytanie”
- 09.10.2018 godz. 15:00 **Jesienne liście** (papierowa wiklina i rafa). Zajęcia z cyklu „Warsztaty plastyczne dla dzieci”

### Filia w Łękach

(ul. Akacjowa 37, tel. 33 8440178)  
leki@biblioteka.kety.pl

- 04.10.2018 godz. 15:00 **Spotkanie z Panią Jesień** – zajęcia dla dzieci
- 09.10.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha** – zajęcia dla małych dzieci z rodzicami
- 11.10.2018 godz. 17:00 **Gry planszowe**
- 15.10.2018 godz. 15:00 **Makaronowe Love** – zajęcia czytelniczo-plastyczne dla dzieci
- 18.10.2018 godz. 16:00 **Teatr Lalki - Teatr Cieni** – zajęcia dla dzieci przy współpracy Świątlicy Młodzieżowej w Łękach
- 22.10.2018 godz. 17:00 **Spotkanie młodzieżowe**: listy tradycyjne – zajęcia przy współpracy Świątlicy Młodzieżowej w Łękach
- 23.10.2018 godz. 10:00 **Klub Malucha** – zajęcia dla małych dzieci z rodzicami
- 29.10.2018 godz. 15:00 **Animacja** – zajęcia dla dzieci z tworzenia własnych animacji
- 31.10.2018 godz. 19:00 **Spotkanie młodzieżowe**: Dziady – zajęcia przy współpracy Świątlicy Młodzieżowej w Łękach
- „**Czwartek z korkami**” – pomoc w przyswojeniu materiału szkolnego z zakresu szkoły podstawowej. Terminy do ustalenia telefonicznie (33 8440178) lub w oddziale filii GBP w Łękach Środy godz. 09:30 – spotkania dla dorosłych (film, literatura, twórcze działania)



## Rok 1918. Odzyskanie Niepodległości - wystawa w Domu Kultury

Kęty to jedna z 14 miejscowości, w której gości wystawa „ROK 1918. ODZYSKANIE NIEPODLEGŁOŚCI”, będąca częścią programu rocznicowego „Nieskończenie Niepodległa”, przygotowanego przez Ośrodek KARTA na 100-lecie odzyskania przez Polskę niepodległości. 1 września w Domu Kultury w Kętach odbyło się spotkanie z przedstawicielami Ośrodka KARTA z wprowadzeniem kuratorskim.

Ewa Pietraszek i Adam Safaryjski z biura programu „Nieskończenie Niepodległa” omawiali również idee archiwistyki społecznej, by zachęcić mieszkańców Kęt do działań na rzecz zachowania dziedzictwa swojego regionu. Jak podkreślili kuratorzy, pomysł na archiwistykę społeczną w Ośrodku KARTA ma swoje źródło w wydarzeniach z 2002 roku. Wtedy to zespół KARTY ocalił od zapomnienia zbiory Towarzystwa Przyjaciół Pamiętnikarstwa (200 tysięcy indywidualnych zapisów), wydobywając je z nieogrzewanego garażu w pałacowym parku w Rudnie. 19 września 2002 załadowano wszystkie materiały na dwie ciężarówki, które zawiozły zbiór do Archiwum Akt Nowych.

Wystawa „ROK 1918. ODZYSKANIE NIEPODLEGŁOŚCI” w sposób chronologiczny i na podstawie starannie wyselekcjonowanego materiału źródłowego oraz najciekawszych zdjęć historycznych i innych elementów graficznych przedstawia węzłowe momenty procesów rozgrywających się na ziemiach polskich w ostatnim roku I wojny wraz z ich kluczowym dopełnieniem – odrodzeniem po 123 latach niewoli państwa polskiego. Każda plansza, oprócz archiwalnych zdjęć, zaopatrzona jest w krótki komentarz merytoryczny, nakreślający kontekst obrazowanych



wydarzeń oraz tekst źródłowy (fragmenty dzienników, wspomnień, listów, dokumentów z epoki), będący osobistym komentarzem świadków historii do opisywanych procesów dziejowych. Co ważne narracja wystawy skoncentrowana jest na ówczesnych relacjach świadków historii i nie zawiera współczesnego komentarza.

Kuratorem wystawy jest Adam Safaryjski, kulturoznawca i redaktor kwartalnika „KARTA”, kurator m.in. wystawy „From Poland with love” opowiadającej poruszającą historię wdzięczności Polaków za pomoc Stanów Zjednoczonych w odzyskaniu przez Polskę niepodległości w 1918 roku.

Podczas spotkania w Domu Kultury w Kętach wspomniana została też *Księga Stulecia Niepodległości*, która ukaże się we wrześniu br. Przedstawia ona historię Polski w okresie od stycznia 1918 do maja 2018 w ścisłym kontekście niepodległości. Metodą montażu świadectw – chronologicznej kompozycji wyrazistych fragmentów źródeł historycznych – zaprezentowanych jest 60 tematów, zasadniczych dla odzyskiwania, ustanawiania, wzmacniania, osłabiania, tracenia, planowania... bytu niepodległego Rzeczypospolitej.

Zaprezentowany został także portal *Nieskończenie Niepodległa – Ludzie*, który zawiera największy imienny spis społeczeństwa II Rzeczypospolitej. To 5,5 mln autografów, które kilka lat po odzyskaniu przez Polskę niepodległości złożyli polscy obywatele pod Deklaracją Podziwu i Przyjaźni dla Stanów Zjednoczonych, w podziękowanie za pomoc w stanowieniu Niepodległej. W przedstawionym filmie można było dowiedzieć się, w jaki sposób doszło do odnalezienia Deklaracji.

Dziś - za zgodą Biblioteki Polskiej w Waszyngtonie - w Polsce zbiorami opiekuje się Ośrodek KARTA, który przypomina, że miliony podpisów to więcej niż pamiątka. To początek polskiej drogi do wolności. (kf)

Pełny tekst znajdą Państwo w portalu InfoKęty

**Masz zdjęcie z Mikołajem?**

Przyńś je do DK do pok. nr 2 od 1 października do 30 listopada

Informacje: tel. (033) 844-86-84

Wszystkie zdjęcia staną się częścią wielkiej wystawy, której wernisaż odbędzie się 5 grudnia.

Wszyscy, którzy na wernisażu odnajdą swoje zdjęcie otrzymają słodki upominek z rąk samego św. Mikołaja!

Zdjęcia mogą być nowe, ale szczególnie docenimy te stare czarno-białe fotografie

Każda z fotografii zostanie zwrócona właścicielowi po zakończeniu wystawy. Zdjęcia powinny być opisane imieniem, nazwiskiem i numerem telefonu





## W gościnie u burmistrza

Wiele atrakcji czekało na odwiedzających gospodarstwo państwa Anety i Krzysztofa Klęczarów. 15 września Burmistrz Gminy Kęty wraz z małżonką zorganizowali u siebie dni otwarte i zaprosili mieszkańców w swoje progi. Gospodarze oprowadzali gości po obejściu, opowiadali o pracy, maszynach i przeróżnych przedmiotach, które używane były dawniej w gospodarstwach, a dziś rzadko można je spotkać. U państwa Klęczarów jest cała masa takich zabytkowych eksponatów. Jak poinformował w rozmowie burmistrz, wiele z nich restauruje sam. - *Większość dzieci nie wie, do czego służą te dziwne dla nich narzędzia, które okazują się być cepem lub strugiem do drewna. Ja staram się tego nie wyrzucać, powoli restaurować i pokazywać do czego służą. Myślę, że to jest cenne, że można to tutaj zobaczyć* – podkreślił.



W tym roku w gospodarstwie pojawił się nowy koń – klacz huculska. Właścicielką jej jest Martynka, miłośniczka koni, która pomaga tam przy opiece nad zwierzętami. Koń został odkupiony od osoby, która nie opiekowała się nim prawidłowo. - *Klacz mieszka teraz u nas. Dużo pracy przed nami, żeby ją ułożyć. Na razie jeszcze boi się ludzi, ale pomalutku dojdziemy do tego, że będzie można na niej też jeździć* – mówił burmistrz.

Wśród odwiedzających gospodarstwo były liczne rodziny z dziećmi oraz młodzież z drużyn pożarniczych z Kęt i Bulowic. Dzieci jeździły na konikach, karmiły zwierzęta, a gospodarze częstowali gości domowymi wypiekami i pyszną fasolką. Dzień wcześniej rodzinę burmistrza odwiedziła grupa młodzieży ze Świetlicy Środowiskowej w Kętach. Jak opowiadał gospodarz, dziewięć litrów pysznego żuru zniknęło w mgnieniu oka.

To była już druga tego typu inicjatywa zorganizowana w gospodarstwie Burmistrza Gminy Kęty. Pierwszy raz dni otwarte odbyły się w ubiegłe wakacje. (kf)



## Kęty historycznie

O zachowanie sakralnego dziedzictwa i pokazywanie jego bogactwa historycznego apelowała dr Marta Tylza-Janosz – dyrektor Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach podczas wykładu pt. „Historia Kęt jako jednego z najstarszych miast Małopolski z ukieunkowaniem na obiekty sakralne gminy Kęty”, który odbył się 13 września w Skidzinie, w ramach konferencji „Wpływ turystyki sakralnej i historycznej na liczbę turystów odwiedzających Małopolskę Zachodnią”. Wydarzenie zorganizowała Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” wraz z partnerami: Lokalną Grupą Działania „Wadoviana” oraz Lokalną Grupą Działania „Dolina Karpia” w ramach projektu: „Wykorzystanie zasobów lokalnych szansą na rozwój Małopolski Zachodniej” finansowanego ze środków Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich w ramach PROW 2014-2020.

W swoim wykładzie dr Marta Tylza-Janosz przedstawiła historię Kęt w nawiązaniu do obrazów i obiektów sakralnych miasta. Zachęciła także do odwiedzin rodzinnych stron św. Jana Kantego, do spaceru szlakami sakralnymi i poznawania swojej najbliższej okolicy.

Podczas konferencji można było wysłuchać także wykładu pt. „Obiekty sakralne Ziemi Oświęcimskiej ks. dra Stanisława Cadera – redaktora m.in. „Kęckiego sacrum” – pracy zbiorowej i inicjatora Międzynarodowej Konferencji Naukowej, która odbyła się w Kętach 18 października 2008 r., a także autora wielu publikacji, m.in. „Dawne i współczesne obiekty sakralne ziemi kęckiej”. Kolejny wykład to „Obiekty sakralnej architektury drewnianej obszaru LGD Dolina Soły”, przedstawiony przez Marię Jabłońską – przewodniczką w kościele św. Marcina w Jawiszowicach oraz „Miejsca pamięci znajdujące się na obszarze LGD ‘Dolina Soły, zaprezentowanego przez Dagmara Kopijasza z Fundacji Pobliskie Miejsca Pamięci Auschwitz-Birkenau. Prelegent zachęcił do odwiedzania miejsc pamięci i zaapelował o pielęgnowanie pamięci obrońców Ojczyzny. Pełen opis wykładu znajdziecie Państwo w portalu Info Kęty.

## Rekordowa Akcja Krwiodawstwa

18 września w Powiatowym Zespole nr 10 im. Mikołaja Kopernika w Kętach odbyła się 63. Akcja Krwiodawstwa. Każdy z krwiodawców w tym szczególnym dniu oddał krew z myślą o dzieciach chorych onkologicznie.

Akcja poprzedzona była spotkaniami z uczniami klas III i IV naszej szkoły, przybliżającymi ideę honorowego krwiodawstwa, które zaowocowały licznym udziałem szczególnie tych, dla których była to



pierwsza akcja w życiu. Zarejestrowało się 71 osób. Spośród zarejestrowanych, 50 krwiodawców oddało 22 500 ml krwi! Aż 23 osoby oddały krew po raz pierwszy.

Oprócz czekolad i innych produktów spożywczych, każdy krwiodawca otrzymał pamiątkowe, migające serduszko. Podczas akcji jeden z naszych absolwentów został odznaczony odznaką Zasłużony Honorowy Dawca Krwi. Gratulujemy! Krew, oprócz uczniów naszej szkoły, oddali również nasi absolwenci, pracownicy szkoły oraz sympatycy naszego klubu. Zapraszamy na kolejną akcję 4 grudnia br.

PZ nr 10 SME w Kętach



## Zakończyła się kadencja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach

**12 września w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się X sesja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach, czym zakończyła się II kadencja Młodzieżowej Rady. Po powitaniu zebranych na sali radnych i wszystkich gości przez przewodniczącą MRM Żanetę Siwiec, głos zabrał burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, dziękując za dwa lata wspólnego i owocnego współpracy.**

- Kończy się pewien czas, kończy się II kadencja Młodzieżowej Rady Miejskiej. To jest taki czas, kiedy można sobie pozwolić na pewne refleksje – mówił burmistrz, wspominając czasy powołania na terenie Małopolski pierwszych Młodzieżowych Rad. Włodarz gminy zwrócił uwagę, że wiele osób zastanawiało się wtedy, czy działanie to ma sens, „czy to naprawdę realnie do czegoś prowadzi, czy jest to tylko jakiś marketingowy chwyt, czy jest to tylko próba zaspokojenia ambicji części młodych ludzi”. - Ja powiem szczerze, ja wątpliwości nie miałem. I tak pierwsza jak i druga kadencja Młodzieżowej Rady pokazały, i udowodniły wszystkim, którzy patrzą, obserwują i wyciągają wnioski, że Młodzieżowa Rada jest niezwykle potrzebna – podkreślił, dodając, że MRM wnosi bardzo wiele życia w lokalne środowisko. - Prezentujecie poglądy swoich rówieśników, macie odwagę, nie tylko w Urzędzie, ale także przy okazji spotkań, wydarzeń, imprez i inicjatyw mówić głosem młodzieży. Głośno i odważnie. To jest głos, który jest niezwykle potrzebny, bo do was należy przyszłość – zaznaczył, wyjaśniając, że urzędników a młodzież dzieli

kilkadziesiąt lat, co oznacza, że młodzi mają zupełnie inne spojrzenie i inny punkt widzenia ważnych spraw. - I bardzo się cieszę, że dzięki waszej aktywności my ten wasz punkt widzenia możemy poznać – podkreślił. Dodał także, że niezwykle istotnym faktem jest podjęcie współpracy młodzieży nie tylko z Urzędem Gminy, ale także np. z Miejską Radą Seniorów. - Wiele inicjatyw podejmowaliście wspólnie, i myślę, że tak wy od seniorów, jak i oni od was mogliście się wiele dobrego nauczyć – stwierdził, dziękując za codzienną pracę i za aktywność. - To, że mieliście odwagę wystartować do rady młodzieżowej jest dla mnie jasnym i wyraźnym sygnałem, że nie zawahacie się iść dalej. Że kiedy zmienicie szkoły, kiedy pójdziecie na studia, kiedy rozpoczniecie pracę zawodową nadal będziecie liderami swoich społeczności, bogatsi o doświadczenia, które tu zdobyliście. Że nie zawahacie się również w innych środowiskach kandydować, startować, reprezentować i brać na siebie ciężar odpowiedzialności za wspólne dobro, za przyszłość, która należy do was – mówił, a zwracając się do Prezydium Rady podziękował za wspólne reprezentowanie Gminy Kęty na różnych uroczystościach, za poświęcony czas oraz wspiane inicjatywy.

- Jestem przekonany, że świat przed wami stoi otworem. Wy nas jeszcze solidnie przeskoczycie i my was będziemy oglądać, my będziemy dumni, że stąd, z tej sali i z Gminy Kęty wysłiście – podkreślił, tłumacząc, że koniec kadencji nie musi oznaczać końca przygody z samorządem. - Część z was pewnie zostanie w Młodzieżowej Radzie

i będzie pokazywała młodszym kolegom jak należy funkcjonować, przed częścią otworzą się nowe drogi, nowie horyzonty. Życzę wam, by ten uśmiech, który na co dzień prezentowaliście, nigdy was nie opuszczał, by życzliwość osób, dla których pracowaliście zawsze wam towarzyszyła, by spełniły się wszystkie wasze plany i marzenia – dodał na koniec.

Podczas sesji przedstawiona została prezentacja multimedialna, która w humorystyczny sposób przybliżyła działania młodych radnych w ciągu ostatnich dwóch lat. Członkowie Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach zaangażowali się w wiele zadań we współpracy z instytucjami kultury i innymi jednostkami, których wspólne działania zaowocowały wieloma sukcesami. Przewodnicząca MRM Żaneta Siwiec, podsumowując działalność II kadencji podkreśliła, że MRM w Kętach jest jedną z Młodzieżowych Rad, na której wzorują się inne samorządy.

Na zakończenie wszyscy młodzi radni otrzymali z rąk wiceburmistrzów Gminy Kęty Rafała Ficonia i Marcina Śliwy oraz sekretarz Gminy Kęty Eweliny Jury-Bączek listy gratulacyjne wraz z podziękowaniami od burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jana Klęczara, jako wyraz wdzięczności za pracę i służbę.

Także młodzież wręczyła kwiaty i upominki włodarzom gminy oraz dyrektorom komórek Urzędu Gminy i gminnych instytucji, z którymi współpracowała przez całą kadencję Rady. Z niejednych oczu popłynęły łzy wzruszenia. (kf)



## Turzovka i Kęty o swoim dziedzictwie

**Od 20 do 23 sierpnia 2018 r. w gminie Kęty gościła delegacja z miasta partnerskiego Turzovka. Wizyta Słowaków odbyła się w ramach realizacji projektu „Dziedzictwo historyczne Kęt i Turzovki”.**

Po zajęciach, w ramach czasu wolnego, panie wybrały się na zwiedzanie Kęt trasą wytyczoną w ramach wcześniejszego projektu – szlaku sakralnego Kęt i Turzovki, będącego owocem współpracy przy projekcie „Szlak sakralny Kęty - Turzovka”. Spacer rozpoczął się od zwiedzania klasz-



Delegacja przyjechała na cykl warsztatów tematycznych, prowadzonych przez prelegentów specjalizujących się w konkretnych dziedzinach rękodzielniczych – malowaniu na drewnie, tworzeniu naturalnej biżuterii i ozdób z bibuły. Dzięki udziałowi tłumacza języka słowackiego, integracja przebiegała znakomicie.

Goście zostali przywitani przez przedstawicieli władz samorządowych Gminy Kęty: Burmistrza Gminy Kęty – Krzysztofa Jana Klęczara, II Zastępcę Burmistrza Gminy Kęty – Marcina Śliwę oraz Sekretarz Gminy Kęty – Ewelinę Jurę-Bączek. Cykl warsztatów rozpoczął się zajęciami historycznymi pn. „Dziedzictwo historyczne Kęt”. Prelekcja, wzbogacona o prezentację multimedialną, przybliżyła gościom historię powstania miasta, legendy i ciekawostki z przeszłych lat.

W drugim dniu odbyły się warsztaty rzemieślnicze malowania na drewnie. Wypożyczeni w materiały niezbędne do pracy, uczestnicy własnoręcznie wykonali podkładki pod kubki oraz zakładki do książek. Stworzone rękodzieło odznaczało się oryginalnością, stylem i precyzją. Ręcznie robione małe bibeloty z pewnością stały się bardzo miłą pamiątką.

W ramach warsztatów malarskich powstało również wspólne dzieło malarskie w nowoczesnym stylu, ukazujące współpracę partnerską obu miast. Obraz stanowi tym samym wartość dodaną projektu.

toru sióstr Klarysek, kościoła parafialnego św.św. Małgorzaty i Katarzyny oraz kaplicy św. Jana Kantego, a zakończył w klasztorze i w przyklasztornych ogrodach Franciszkanów Reformatorów.

W środę na warsztatach królowała biżuteria. Zorganizowane w tym dniu zajęcia polegały na wykonywaniu kompletu biżuterii, składającego się z naszyjnika i bransoletki. Ręcznie robione ozdoby powstały z drewnianych koralików owiniętych materiałem z tradycyjnym wzorem góralskim, oddzielonych między sobą supłami z materiału.

Wykonana biżuteria z motywem folkowym stała się piękną pamiątką z pobytu w Kętach.

Po warsztatach, w godzinach wolnych, dzięki gościnności Domu Kultury oraz UTW w Kętach, delegacja miała okazję do nauki gry w Petanque (bule) oraz rozegrania towarzyskiego, polsko-słowackiego miniturnieju.

Czwartek to warsztaty tworzenia kwiatów i bukietów z bibuły (krepiny) ze słodkim akcentem – cukierkowymi oczkami. Uczestnicy poznali tajniki wytwarzania kwiatów z krepiny. Warsztaty cieszyły się dużym zainteresowaniem i zaangażowaniem. Włożono sporo wysiłku i starań w wykonywanie kwiatów, które udały się znakomicie. Były kolorowe, pomysłowe i oryginalne.

Czwartkowe popołudnie zakończono wi-

zytą w Domu Dziennym Senior-Wigor w Kętach. Goście ze Słowacji mieli okazję zwiedzić placówkę, przyrzeć się jej pracy i zasadom działania dziennego domu pobytu. Krótka wizyta przerodziła się w rodzinną biesiadę, w trakcie której wspólnie śpiewano i wymieniano doświadczenia.

Warsztaty to działania, dzięki którym uczestnicy stają się bogatsi w nowe doświadczenia i umiejętności. Integracja polsko-słowacka z każdym kolejnym działaniem przybiera na sile, pozwalając jednocześnie zwrócić szczególną uwagę na to, iż prawdziwe dziedzictwo historyczne nosi w sobie każdy z nas.

Pobyt w ramach warsztatów był dla naszych gości nie tylko czasem pełnym zabawy i nabywania nowych umiejętności, ale również znakomitą okazją do poznania i pogłębienia wiedzy o historii i naszym dziedzictwie historycznym.

Jesteśmy pewni, że to nie ostatnia tego typu wizyta, a przeprowadzone warsztaty i spotkania zaowocują wspólnymi działaniami w przyszłości.

Wydział Rozwoju

### Terra Flower Power: Strzał w (pierwszą) dziesiątkę!

Pomimo pewnych problemów technicznych, związanych z codziennym oddawaniem głosów w tegorocznym konkursie *Terra Flower Power: Najpiękniej ukwiecone miasto w Polsce*, Kęty zajęły wysokie, 9. miejsce. Dziękujemy za każdy głos oddany na nasze miasto!

I choć nagrody główne, ufundowane dla zdobywców trzech pierwszych miejsc w plebiscycie, trafiły do innych miast (wielkie gratulacje dla Świnoujścia, Wrzesni i Augustowa!), Kęty nie wyszły z konkursu z pustymi rękami.

Decyzją organizatora nasze miasto, którego miłośnicy wykazali się bardzo dużą aktywnością na stronie do głosowania i forach internetowych, otrzymało nagrodę dodatkową – dużą donicę dekoracyjną Gianto marki Terra! Dziękujemy za wyróżnienie!

Barbara Kuźma-Suazo





## 79. rocznica wybuchu wojny



W sobotę 1 września 2018 r. obchodziliśmy 79. rocznicę wybuchu II Wojny Światowej. Tradycyjnie, z tej okazji miejsca pamięci związane z Bohaterami walk o wolność i niezawisłość Polski (tablicę poświęconą Ofiarom obu wojen światowych przy kościele parafialnym św. św. Małgorzaty i Katarzyny, tablicę upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego w Kętach, Grób Nieznanego Żołnierza, obelisk płk. Królickiego oraz pomnik gen. Sikorskiego) przybrano flagami i biało-czerwonymi pióropuszcami.

Członkowie Związku Kombatantów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych koła Kęty, wspólnie z przybyłymi delegacjami, punktualnie o godz. 8.00 rozpoczęli składanie kwiatów na Grobie Nieznanego Żołnierza. Honory oddano również pod tablicą Józefa Piłsudskiego.

Dziękujemy wszystkim, którzy w tym dniu zatrzymali się na moment i poświęcili choćby chwilę, by oddać cześć poległym w walkach o Ojczyznę.

Ach

## Uroczyste ślubowanie nauczycieli

30 sierpnia 2018 roku w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty nauczyciele, którzy uzyskali awans zawodowy na stopień nauczyciela mianowanego, złożyli uroczyste ślubowanie w obecności Burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jana Klęczara oraz jego zastępcy Rafała Ficonia.

Powtarzając słowa roty, przyrzekli rzetelnie pełnić powinność nauczyciela wychowawcy i opiekuna młodzieży, dążyć do pełni rozwoju osobowości ucznia i własnej, kształcić i wychowywać młode pokolenie w duchu umiłowania Ojczyzny, tradycji narodowych oraz poszanowania Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej.

Uroczyste ślubowanie złożyli:

Elżbieta Brońka – nauczyciel Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego nr 1 w Kętach,

Justyna Micorek – nauczyciel Szkoła Podstawowa w Bielanych,

Marta Babik – nauczyciel Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bulowicach,

Anna Chrapkiewicz – nauczyciel Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Bulowicach,

Marta Bauer – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach.

Następnie burmistrz wręczył nauczycielom akty nadania stopnia awansu. Nauczyciele odebrali również gratulacje oraz życzenia sukcesów w dalszej pracy.



Wydział Infrastruktury Społecznej / fot. A.Ch.

## Wehikuł czasu!

**Zdjęcia, kopie założycielskich dokumentów miasta, pamiątki i co jeszcze? – zachęcamy mieszkańców do udziału w naszym projekcie – stworzenia kapsuły czasu, która zostanie zakopana na kęckim Rynku i otwarta przez następne pokolenia kęczan za 50 lat.**

Pomysłodawczynią kapsuły jest Żaneta Siwec, do niedawna przewodnicząca Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach. – *Chcielibyśmy „zachować” ten szczególny czas – mówi Żaneta. – Tylko teraz świętujemy 100. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości, rok 2018 został ogłoszony przez Radę Miejską Rokiem Ambrożego Grabowskiego, a jeszcze kilkanaście miesięcy temu uczestniczyliśmy w obchodach jubileuszu 740-lecia Kęt. To dobra okazja do tego, by upamiętnić te ważne wydarzenia.*



W projekt zaangażowała się Gmina Kęty i Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach. Zachęcamy jednak inne instytucje, szkoły, stowarzyszenia i osoby prywatne do tego, by w różnych formach (także w komentarzach i mediach społecznościowych) składały swojej propozycje, co takiego w kapsule można umieścić. Kapsuła trafi na Rynek 21 października podczas Jarmarku Świętojańskiego.

*- 50 lat to kawał historii. Wszystko oczywiście można zapisać w dostępnych technologiach, ale nie wiadomo czy po pięciu dekadach ludzkość będzie ich wciąż używała, skoro płyty CD już odchodzą do lamusa – mówi Żaneta Siwec. – Niech ta akcja stanie się świadectwem naszego lokalnego patriotyzmu, materialnym symbolem naszych czasów – dodaje.*

Propozycje można zgłaszać:

- osobiście lub telefonicznie w Urzędzie Gminy Kęty (Rynek 7, Wydział Rozwoju) i Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach (Rynek 16) w godzinach pracy placówek.

- w mediach społecznościowych Info Kęty, muzeum i Gminy Kęty.

Łukasz Gieruszczak  
Muzeum w Kętach

## LIII sesja Rady Miejskiej w Kętach

**7 września 2018 r. o godz. 12.00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się LIII sesja Rady Miejskiej.**



Porządek obrad został rozszerzony o informacje instytucji kultury gminy Kęty – Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, Domu Kultury w Kętach i Gminnej Biblioteki Publicznej im. A. Grabowskiego w Kętach.

Radni podjęli następujące uchwały:

1) w sprawie zmiany uchwały w sprawie utworzenia Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach i nadania mu Statutu. *Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

2) w sprawie ustalenia szczegółowych zasad ponoszenia odpłatności za pobyt w ośrodkach wsparcia i mieszkaniach chronionych.

*Za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, jedna osoba wstrzymała się od głosu. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

3) w sprawie zaliczenia dróg ul. Kleparz i ul. Wyspiańskiego w Kętach do kategorii dróg gminnych.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

4) w sprawie udzielenia Powiatowi Oświęcimskiemu pomocy finansowej na realizację zadania pn.: „Przebudowa drogi powiatowej nr 1817K ul. Stara Droga w Bulowicach w km 0+000 – 0+450 wraz z odwodnieniem”.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

5) w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy działki nr 4921 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto na okres do 3 lat.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

6) w sprawie udzielenia dotacji celowej dla Klasztoru Mniszek Klarysek od Wieczystej Adoracji w Kętach ul. Kościuszki 6 na remont konserwatorski wewnętrznego dziedzińca dostępnego dla wiernych wraz z remontem elewacji i murów ogrodzeniowych przylegających do dziedzińca w Zespole Klasztornym Mniszek Klarysek od Wieczystej Adoracji w Kętach - obiektu wpisanego do rejestru zabytków - etap II.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

7) w sprawie podziału Gminy Kęty na stałe obwody głosowania, ustalenia ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

8) w sprawie utworzenia odrębnego obwodu głosowania w zarządzonych na dzień 21 października 2018 r. w wyborach do Rady Miejskiej w Kętach, Rady Powiatu Oświęcimskiego i Sejmiku Województwa Małopolskiego oraz Burmistrza Gminy Kęty.

*Za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez głosów wstrzymujących. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

9) w sprawie zmian Statutu Gminy Kęty. *Za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, jedna osoba wstrzymała się od głosu. Głosowanie odbyło się w obecności 19 radnych.*

10) w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kęty. *Za podjęciem uchwały głosowało 16 radnych, bez sprzeciwu, dwie osoby wstrzymały się od głosu. Głosowanie odbyło się w obecności 18 radnych.*

11) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2018. *Za podjęciem uchwały głosowało 16 radnych, bez sprzeciwu, dwie osoby wstrzymały się od głosu. Głosowanie odbyło się w obecności 18 radnych.*

Interpelacje i zapytania radnych:

**Radny Andrzej Wiśniowski**

Interpelacja dotyczyła prośby mieszkańców o wystąpienie do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad o przywrócenie przejścia dla pieszych na ul. Kościuszki w Kętach, które zlikwidowane zostało podczas wykonywania prac związanych z budową zjazdu do PH „Jan”. Przejście dla pieszych zlokalizowane przy Grupie Kęty jest zbyt daleko – interpelacja pisemna.

**II zastępca Burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa:** Na interpelację pisemną odpowiemy w formie pisemnej.

**Radny Andrzej Bryzek**

Interpelacje dotyczyły wysypiska śmieci na ul. Kęckie Góry Południowe:

1) Jaki jest termin wypełnienia obecnej niecki i co nastąpi po jej wypełnieniu.

**Prezes Zarządu Przedsiębiorstwa Komunalnego „Komax” Spółka z o.o. Krzysztof Michalski:** Kubatura składowiska zaprojektowana była na 123 tys. m<sup>3</sup>. Aktualnie zapełniona jest ok. połowa. Termin wypełnienia szacowany jest na 2028 rok. 30 lat po zamknięciu tego składowiska musi być przeprowadzona rekultywacja i przeprowadzony monitoring, czyli przez 30 lat nie może tam być żadnych dużych inwestycji.

2) Jakie działania podjął Urząd Gminy Kęty w celu wyeliminowania uciążliwości wynikającej z funkcjonowania kompostowni. Okresowo mieszkańcy Kęckich Gór Południowych znosić muszą zapach, który utrudnia im normalne życie.

**II zastępca Burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa:** Mieliśmy sygnał od mieszkańców. Wyjątkowe warunki at-



mosferyczne w tym roku spowodowały, że w części trawy, która w workach została przywieziona nastąpiły procesy gnilne. Prezes Spółki „Komax” podjął stosowne kroki związane z szybszym kompostowaniem. Mam nadzieję, że te kroki, które podjęliśmy poprawią sytuację.

3) Jaki jest stan prawno-własnościowy działki w sąsiedztwie wysypiska, należącej kiedyś do ZML Kęty, działka kiedyś była składowiskiem materiałów niebezpiecznych. Czy Gmina Kęty pozyskała tę działkę lub jest zainteresowana jej pozyskaniem?

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Sprawa tej działki sięga jeszcze poprzedniej kadencji. Była wtedy możliwość okazjnie zakupić tę działkę. W tym momencie właścicielem jest prywatny przedsiębiorca, który nie jest zainteresowany sprzedażą.

4) Interpelacja dotyczyła ul. Głowackiego przed mostem. Jadąc w kierunku Witkowic, naprzeciwko komisum samochodowego po prawej stronie zatrzymują się samochody, co stwarza niebezpieczeństwo dla wymijających te samochody, jadąc od strony Kęt i w związku z tym dla samochodów nadjeżdżających od strony Witkowic. Proszę o interwencję policji w celu wyeliminowania zagrożenia.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Zwrócimy się do policji o częstsze patrole. Linia ciągnąca po prawej stronie zabrania zatrzymywania się samochodów w tym miejscu.

## Radna Dorota Kusak

Interpelacja dotyczyła wniosku z zebrania wiejskiego – chodzi o pilną wizję lokalną na skrzyżowaniu ul. Głowackiego i ul. Kościuszki.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Mam prośbę, byśmy wspólnie ustalili termin.

## Radna Aneta Tłałka

Interpelacja dotyczyła ścieżki rowerowej, przedłużenia od ul. Sportowej do ul. Kasztanowej w Łękach. Czy będzie ta część ścieżki doprojektowana i w jakim czasie poszczególne etapy tej inwestycji będą wykonywane.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Jest poślizg czasowy na tej inwestycji. Nie jest on z winy tylko i wyłącznie inwestora czy wykonawcy, są pewne perturbacje związane z pozwoleniami. W związku z tym, że te procedury uzyskiwania pozwoleń zarówno na rondo, jak i na przebudowę mostów przedłużyły się, nastąpił poślizg również w kwestii budowy ścieżki rowerowej od Bielán w kierunku Łęk. W tym roku podjęliśmy również decyzję, by doprojektować do ścieżki, której projekt był realizowany z budżetu

obywatelskiego, również oświetlenie. Zostało to doprojektowane i w możliwym najbliższym terminie będziemy kontynuować budowę tej ścieżki w kierunku Łęk. Tak samo pozostaje nam do doprojektowania odcinek do ul. Sportowej także z oświetleniem. Chcemy, aby cały ten ciąg był gotowy najpóźniej w 2020 roku.



## Radny Lesław Kuźma

1) Interpelacja dotyczyła projektów technicznych zabudowy oświetlenia ulicznego przejść dla pieszych na DK 52 w gminie Kęty. Była mowa o nowoczesnym oświetleniu przejścia w Bulowicach co najmniej w trzech miejscach: ul. Zamkowa, ul. Bulowice przystanek i w górnej części Bulowic na wysokości sklepu Lewiatan, gdzie zginęło ponad 10 osób – jest to teren bardzo niebezpieczny. Z danych, które są, wynika, że przejście to nie będzie lepiej oznakowane i oświetlone. Jeżeli tak, to bardzo bym prosił o wystąpienie o spowodowanie lepszego rozwiązania, które zwiększy bezpieczeństwo mieszkańców.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** W związku z wypadkami śmiertelnymi w tym rejonie GDDKiA podjęła decyzję o tym, że przejmuje na siebie zadanie przebudowy tamtego rejonu. Będzie tam wykonane przejście dla pieszych z tzw. azylem, dedykowane oświetlenie, przebudowa zatoki autobusowej. Dlatego my podjęliśmy się zadania oświetlenia pozostałych przejść dla pieszych.

2) Interpelacja dotyczyła zgłaszanego już wcześniej problemu parkowania samochodów od strony bocznego wejścia do Urzędu Gminy Kęty. Po poprzedniej interwencji ten problem zniknął, petenci, którzy przyjeżdżali do Urzędu mogli swobodnie zatrzymać się na czas załatwienia sprawy w Urzędzie, było miejsce do zaparkowania. Zniknęła jednak tablica, określająca możliwy czas do parkowania samochodów w tym miejscu. Może należałoby zastanowić się nad nową organizacją ruchu, z wypisaniem miejsc, które są niezbędne do parkowania dla pracowników Urzędu Gminy oraz pozostałych z możliwością postoju tylko dla petentów.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** W ostatnim okresie w tym

rejonie dokładaliśmy tablice. Jest tam tablica określająca rodzaj miejsc postojowych i długość czasu postoju. Rotacja się zdecydowanie poprawiła.

## Radny Janusz Kruczała

Interpelacja dotyczyła tematu budowy Beskidzkiej Drogi Integracyjnej. W prasie ukazała się informacja, że na spotkaniu z posłami, samorządowcami oraz przedstawicielami Ministerstwa Infrastruktury padły deklaracje, że argumenty zgłaszane przez Kęty i Andrychów m.in. o etapowaniu budowy tej drogi zostały przez stronę rządową uznane za słuszne. Proszę o informację w tej sprawie.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Rzeczywiście, kilku wóldarzy miast i gmin jakiś czas temu mówiło o tym etapowaniu, jednak nikt nie przelał tego na papier. Dopiero burmistrz Klęczar w 2017 roku przesłał do wszystkich zainteresowanych instytucji i urzędów pismo, w którym jednoznacznie wskazywał na konieczność etapowania tej inwestycji. Na dzień dzisiejszy decyzja Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska została wydana, skargę na tą decyzję złożył do Sądu Administracyjnego burmistrz Wadowic i jedno z wadowickich stowarzyszeń. Pojawia się kolejny problem związany z finansowaniem. Na dzień dzisiejszy ta droga wpisana została na tzw. listę rezerwową. Nie ma zapewnionego dofinansowania. Liczymy na to, że środki się na to znajdą.

## Radna Urszula Włodarczyk

Interpelacja dotyczyła prośby o wzmożone kontrole na ul. Żeromskiego i w okolicach mostu, na czas zamknięcia drogi w stronę Bielska-Białej, z powodu przebudowy przejazdu kolejowego położonego w ciągu drogi powiatowej nr 1820K – ul. Partyzantów w Kętach.

## II zastępca Burmistrza Gminy Kęty

**Marcin Śliwa:** Jak najbardziej zasadne jest, by policja wzmożyła patrole na tej drodze. (kf)

Kęty, dnia 11.09.2018 r.

Znak:GN.6845.10.2018.HK

BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity- Dz. U. z 2018r. poz. 121 ze zm.) informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 28.09.2018 r. do 19.10.2018 r. zostaną wywieszone wykazy nieruchomości przeznaczonych:

- do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej działki nr 4921 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto,
- do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej części działki nr 4709/1 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto.

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

W związku z informacjami, które napływały do Urzędu Gminy Kęty pomiędzy 20 sierpnia a 20 września, do rejestru narodzin wpisano 22 imiona najmłodszych mieszkańców naszej gminy – zarówno Kęt, jak i pięciu gminnych sołectw. Niewielką przewagę pośród szkrabów zdobyli chłopcy. Urodziło się ich 12. Dziewczynki nie zostały jednak daleko w tyle – nasza gmina wzbogaciła się o 10 nowych, maleńkich mieszkankę.

Podobnie, jak w przypadku statystyk z poprzednich miesięcy, najwięcej, bo aż siedmiu berbeci (cztery dziewczynki i trzech chłopców), przywitaliśmy w Kętach. Nowa Wieś wzbogaciła się łącznie o 6 maleństw – dziewczynkę i pięciu chłopców. Z kolei w Bulowicach przywitaliśmy dziewczynkę i dwóch chłopców. Identyczny „wynik” osiągnęły Witkowice. W Bielanych świętowano zaś narodziny dwóch dziewczynek, a w Łękach – jednej. Powodów do składania życzeń świeżo upieczonym rodzicom zabrakło jedynie w Malcu.

Niestety, w tym samym czasie pojawiło się także wiele smutnych wieści. W ostatnich tygodniach pożegnaliśmy 29 mieszkańców i mieszkankę naszej gminy. Najmłodszą spośród osób, których nazwiska znalazły się w rejestrze zgonów, był 12-letni bulowiczaniec, najstarszą – 97-latką z Malca. Pograżonym w żałobie rodzinom składamy wyrazy najgłębszego współczucia.

Odeszli od nas:

Adamus Roman, lat 94 – Bulowice  
 Bienia Adam, lat 75 – Nowa Wieś  
 Bloch Mieczysław Ignacy, lat 65 – Kęty  
 Bryzek Józef, lat 70 – Bulowice  
 Drózdź Lucyna Teresa, lat 85 – Kęty  
 Dusik Franciszek, lat 78 – Malec  
 Dybał Lesław, lat 62 – Kęty  
 Gieras Bogdan, lat 56 – Łęki  
 Handzel Andrzej Jan, lat 59 – Bulowice  
 Hojna Irena Henryka, lat 63 – Kęty  
 Hrapkowicz Maria Józefa, lat 86 – Kęty  
 Janikowski Antoni Michał, lat 81 – Kęty  
 Jordanek Bronisław, lat 47 – Witkowice  
 Jurzak Stanisław Stefan, lat 82 – Kęty  
 Kierpiec Benedykt Józef, lat 85 – Kęty  
 Król Włodzimierz Józef, lat 64 – Kęty  
 Lech Edward Jan, lat 80 – Bulowice  
 Łopata Miłosz Stanisław, lat 12 – Bulowice  
 Majdak Kazimierz, lat 78 – Kęty (Malbork)  
 Matejko Marian Adam, lat 88 – Kęty  
 Mokwa Helena, lat 89 – Bulowice  
 Naglik Jan Stanisław, lat 69 – Kęty  
 Naglik Józef, lat 74 – Malec  
 Naglik Stefania, lat 97 – Malec  
 Niedziela Danuta, lat 63 – Kęty  
 Pękala Genowefa, lat 89 – Bulowice  
 Szymańska Janina Maria, lat 71 – Kęty  
 Wieczorek Helena, lat 93 – Bulowice  
 Zuzałek Irena, lat 89 – Nowa Wieś

W dniu wieńczącym analizowany okres (20 września) naszą gminę zamieszkiwało łącznie 34.048 osób – 33.394 to zameldowania stałe, a 654 czasowe. Daje to o 3 osoby więcej niż w zestawieniu z poprzedniego miesiąca.

Barbara Kuźma-Suazo

## Pomoc dla Frania

6-letni Franek Irzyk z pobliskiego Skidzinia to bardzo dzielny chłopczyk, który zmagają się z ciężką chorobą. 19 lipca 2018 roku u malca zdiagnozowano rozlanego glejaka IV stopnia. – *Rak każdego dnia uszkadza narządy wzroku, mowy i słuchu, zaburza motorykę. Musimy walczyć z czasem!* – informują rodzice chłopca, prosząc o każdą pomoc. Gmina Kęty nie pozostaje obojętna na te wołania.

Każdy, kto chciałby pomóc smykowi i spełnić największe marzenie jego rodziców – przeprowadzenie leczenia Frania w zagranicznej klinice – już dziś może wiele zdziałać. Wystarczy tylko wizyta w UG Kęty i przekazanie plastikowych nakrętek po napojach. Tuż obok Dziennika Podawczego kęckiego magistratu ustawiony został specjalny, oznakowany pojemnik, do którego można wrzucać zakrętki. Serdecznie zapraszamy!

Pomoc Franiowi można także, dokonując wpłat pieniężnych na konto:

**Fundacja Pomocy Dzieciom i Osobom Chorym „Kawałek Nieba”  
 Bank BZ WKB 31 1090 2835 0000 0001 2173 1374**

**Tytułem: „1693 pomoc dla Franciszka Irzyk”**

**wpłaty zagraniczne – foreign payments to help Franciszek:**

**Fundacja Pomocy Dzieciom i Osobom Chorym „Kawałek Nieba”  
 PL31109028350000000121731374**

**swift code: WBKPLPP Bank Zachodni WKB Title: „1693 Help for Franciszek Irzyk”**

Więcej o walce Frania z chorobą przeczytać można na facebookowym profilu „Frano Irzyk - walczymy o życie”.

Barbara Kuźma-Suazo

Znak:GN.6840.3.2018.RK

OGŁOSZENIE  
 Burmistrz Gminy Kęty  
 ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości stanowiącej własność Gminy Kęty obejmującej działki nr: 4298/1, 4297/4 i 4294/3 o powierzchni łącznie 963 m<sup>2</sup>, zabudowanej budynkiem mieszkalnym, gospodarczo-garażowym i wiatą garażową przy ul. Świętokrzyskiej nr 61 w Kętach. Dla nieruchomości założone są księgi wieczyste nr KR2E/00025518/6 i KR2E/00002570/1 prowadzone przez Sąd Rejonowy w Oświęcimiu Zamiejscowy VI Wydział Ksiąg Wieczystych w Kętach.

Zgodnie z ustaleniami obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Kęty uchwalonego uchwałą Nr IX/68/2015 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 17.06.2015 r. (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z dnia 30.06.2015r. poz. 3881) w/w nieruchomości położona jest w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej oznaczonych symbolem 77.MN.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi : 800.600,00 zł (słownie: osiemset tysięcy sześćset złotych).

Przetarg odbędzie się w dniu 4 grudnia 2018 r. o godz. 9<sup>00</sup> w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kęty Rynek 7.

1. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które wpłacą wadium w wysokości 80.000,00 zł (słownie: osiemdziesiąt tysięcy złotych). Wadium może być wniesione tylko w formie wpłaty pieniężnej przelewem na konto Nr 07 1050 1070 1000 0023 6738 4605 w banku ING Bank Śląski w takim terminie, aby najpóźniej w dniu 30 listopada 2018r. wymagana kwota znajdowała się na koncie Gminy Kęty. Dowód terminowego wniesienia wadium należy przedłożyć komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.
2. Wadium zwrócone zostanie w terminie do 3 dni od daty przetargu, a wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy kupna-sprzedaży nieruchomości.
3. Wylicytowaną cenę nabycia nieruchomości należy uiścić w całości przed zawarciem notarialnej umowy kupna-sprzedaży.
4. Koszty umowy notarialnej i wpisów do ksiąg wieczystych oraz ewentualnego odtworzenia granic nieruchomości ponosi nabywca.
5. Szczegółowych informacji na temat nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży udzieli Dyrektor Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty, pok.30, telefon 33 / 844-76-00 wew.131, w godzinach pracy Urzędu. Ogłędzin nieruchomości można dokonać w dni robocze (od poniedziałku do piątku) w godzinach 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> po uprzednim uzgodnieniu terminu pod wskazanym wyżej adresem.
6. Burmistrz Gminy Kęty może odwołać ogłoszony przetarg z ważnej przyczyny.

Ogłoszenie o przetargu wywiesza się na tablicy ogłoszeń na okres 68 dni tj. od dnia 27.09.2018r. do dnia 4.12.2018r. Ogłoszenie zamieszcza się w Biuletynie Informacji Publicznej i na stronie internetowej Urzędu Gminy Kęty.

Kęty, dnia 12.09.2018r.





# Trąbka na kolejowy jubileusz

**W czerwcu minęło 130 lat od pierwszego przejazdu pociągu przez Kęty. Pierwsze parowe maszyny musiały wywołać popłoch wśród mieszkańców okolicznych miejscowości (zwłaszcza wsi), skoro ci uznawali je za „szatański wynalazek”. Wkrótce jednak pociągi stały się symbolem postępu i rewolucji przemysłowej. Przy okazji tego jubileuszu chcemy zaprezentować Czytelnikom „Kęczanina” kolejową trąbkę sygnałową, w zbiorach Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach oznaczoną symbolem MK/H/1893.**



O budowie obecnej linii nr 117 łączącej Kalwarię z Bielskiem przesądziły czynniki polityczne. W 1867 r. – po przegranej wojnie Austrii z Prusami – nastąpiły kluczowe dla Galicji zmiany ustrojowe i administracyjne, wprowadzające autonomię dla tego regionu. Władze miejskie wybierano w wyborach, a pobliskie Wadowice stały się siedzibą starostwa. To mieszkańcy znad Skawy rozpoczęli starania o budowę linii kolejowej – już pod koniec lat 60. XIX wieku. Wkrótce do tej inicjatywy przyłączyły się samorządy Kęt i Andrychowa. Zmieniały się warianty budowy kolejowej trasy – z inwestycji wycofały się Wilamowice, od półwiecza posiadające już status miasteczka. Koniec końców trasę wyznaczono przez Wadowice, Andrychów, Kęty i Kozy. Budowa linii trwała trzy lata. Zawrotne tempo prac odbiło się na jakości – już w pierwszym tygodniu funkcjonowania kolei prasa informowała o tym, że osunął się nasyp pod torem. Od czerwca 1888 r.

na trasie Kalwaria – Bielsko kursowały dwa pociągi: jeden rano, następny wieczorem. Ceny biletów też budziły wątpliwości, skoro 14 marca 1891 r. Rada Gminna wystąpiła do Dyrekcji Kolei o ich unormowanie. Kursujące tu dwuosiose wagony były produkowane w Austrii. Próbnym wagonem szkolnym zastąpiono nowocześniejszymi, pulmanowskimi. Jednak ze względu na duże krzywizny toru zarządca musiał zrezygnować z tego eksperymentu.

Prezentowana trąbka sygnałowa pochodzi z drugiej połowy XX wieku, do jej produkcji (maszynowej) używano cynku. Posługiwali się nią pracownicy związani z ruchem pociągów (torowiczowie, dróżnicy przejazdowi, dyżurni ruchu, nastawniczcy, zwrotniczcy). W budowie wyróżnia się dziesięć elementów: ustnik, denko, płytkę głosową, pierścień, nakrętkę, tulejkę gwintową, strzemię, uchwyt strzemięcia, korpus i muszlę tuby. Instrukcja z lat 70. opisująca podobny mo-

del do tego, przechowywanego w kęckim muzeum mówi o tym, że „tuba głosowa nie powinna mieć rys, zadrapań i innych uszkodzeń mechanicznych, obniżających wygląd estetyczny, a głos powinien być czysty, niechrapliwy, donośny i słyszalny na odległość co najmniej 800 m w warunkach ciszy i przy pogodzie bezwietrznej”.

Sygnal trąbki nie mógł konkurować z hałasem pociągów. Lokomotywy, które przemierzały trasę jeszcze przed elektryfikacją linii w 1990 roku, budziły niemałe emocje, a dla wielu były jedyną formą transportu publicznego. Na początku XX w. jeździło już tędy 5-6 składów dziennie, w latach 30. – 7. Rosła też prędkość rozwijana przez lokomotywy – z początkowych 20-25 km/h do rekordowych 40 km/h w okresie międzywojennym. Oddany do użytku w 1890 r. dworzec kolejowy w Kętach, w którym początkowo Jan Winkler prowadził restaurację, był świadkiem wielu istotnych wydarzeń – odjazdu legionistów Piłsudskiego w 1915 r., wizyty prezydenta Mościckiego w 1929 r. i kardynała Sapięhy w 1936. Dziś pociągów w rozkładzie ubywa, a i tempo, z jakim poruszają się na odcinku Bielsko – Wadowice niemal puste składy, pozostawia wiele do życzenia (średnia prędkość: 30-35 km/h). Kilkakrotnie w latach poprzednich było słycać głosy o zamknięciu linii, ale dziś mocno mówi się o jej rewitalizacji. Kto wie, może doczekamy się jeszcze Pendolino na naszych torach... A wtedy pewnie wielu miłośników kolei zagra na trąbkach fanfary!

Lukasz Gieruszczak, Muzeum w Kętach

## Szukamy osób związanych z kęckim sztandarem!

Na życzenie mieszkańca Kęt, Pana Klemesa Mokwy (84 l.) publikujemy zdjęcie sztandaru Związku Inwalidów Wojennych R.P.P. Koła Miejskowego w Kętach z 1917 rok. Apelujemy do naszych Czytelników z prośbą o pomoc w odszukaniu osób związanych z tym sztandarem. Szczególnie zależy nam na archiwalnych zdjęciach z uroczystości, na których widnieje poczet sztandarowy oraz na informacjach dotyczących fundatorów sztandaru.

Sztandar obecnie znajduje się w Muzeum Inwalidów Wojennych w Krakowie.

Wszystkie informacje można wysłać na adres redakcjakety@gmail.com lub zgłaszać osobiście w naszej redakcji (ul. Żwirki i Wigury 2a, Kęty). (red)



## Pobyty powstańców listopadowych w Kętach i okolicy

Jesienią 1831 roku mieszkańcy Kęt i okolicznych miejscowości mieli możliwość spotkania wielu powstańców listopadowych. Byli to polscy żołnierze z niewielkiego korpusu dowodzonego przez generała Samuela Różyckiego. Wobec nieuchronnej klęski powstania i triumfu armii rosyjskiej, która zdobyła Warszawę, polski generał podjął decyzję o szukaniu schronienia na terytorium monarchii Habsburgów. 28 września 1831 roku, w odległości około 20 kilometrów od Kęt, pod Bobrkiem miała miejsce przeprawa korpusu Różyckiego przez Wisłę. Po przekroczeniu granicy, polscy wojskowi znaleźli się na terenie Galicji, gdzie zostali internowani przez Austriaków. Władze cesarskie rozmieściły internowanych żołnierzy w Kętach i innych miejscowościach, znajdujących się na terenie cyrkułu wadowickiego. Jesienią 1831 roku przez miasto nad Sołą przechodzili także polscy oficerowie.

Dowódcą polskiego korpusu, który wkroczył na terytorium Austrii był Samuel Różycki. Przyszły generał powstania listopadowego urodził się 19 czerwca 1784 roku w Zagorzycach w województwie krakowskim. Jego ojciec – Michał Różycki, był podstolim czernichowskim. Kiedy wojska Napoleona wkroczyły na teren zaboru pruskiego, Samuel Różycki wstąpił do formujących się u boku cesarza Francuzów wojsk polskich. Wyróżnił się w kampanii 1807 roku, awansując na kolejne stopnie oficerskie od podporucznika, przez porucznika aż do kapitana. Kontynuował następnie służbę w armii Księstwa Warszawskiego. W 1809 roku Różycki wziął udział w wojnie polsko-austriackiej. Podczas działań wojennych awansował na szefa batalionu w 3. pułku piechoty Księstwa Warszawskiego. Samuel Różycki uczestniczył w kolejnych kampaniach wojennych: w kampanii rosyjskiej (w 1812 roku) oraz w kampanii niemieckiej (w 1813 roku). Po zakończeniu wojen napoleońskich powrócił do kraju. Rozpoczął wtedy służbę w armii Królestwa Polskiego, zostając majorem 8. pułku piechoty. W lutym 1816 roku otrzymał dymisję w stopniu podpułkownika. Kiedy wybuchło powstanie listopadowe, weteran wojen napoleońskich znów wstąpił w szeregi polskiego wojska. Został najpierw organizatorem 9. pułku piechoty. W lipcu 1831 roku Samuel Różycki objął dowództwo oddziału powstańczego, przeznaczonego do działań na terenie Puszczy Białowieskiej. Zaprezentował wtedy duże umiejętności wojskowe, zwłaszcza w prowadzeniu działań partyzanckich przeciw regularnym oddziałom wojsk rosyjskich. Duży sukces Różycki osiągnął 22 lipca 1831 roku. Tego dnia dowodzony przez niego oddział w Drohiczynie zaskoczył i wziął do niewoli rosyjski batalion. Na początku sierpnia 1831 roku Różycki awansował na generała brygady. Został także dowódcą oddziałów powstańczych z województw sandomierskiego, krakowskiego oraz kaliskiego. Zadanie generała polegało na prowadzeniu wojny partyzanckiej na tyłach wojsk Iwana Paskiewicza.



Gen. Samuel Różycki, litografia Jeana Gigoux (Zbiory Muzeum Narodowego w Krakowie)

Po kapitulacji Warszawy, na początku września 1831 roku Rosjanie rzucili przeciw Różyckiemu przeważające siły pod dowództwem gen. Fiodora Rüdigiera. Sytuacja powstańców na południu Królestwa Polskiego była bardzo ciężka. Nie widząc większych perspektyw na odniesienie zwycięstwa, Samuel Różycki podjął decyzję o zaprzestaniu walki. Generał odesłał do Krakowa całą kasę oddziału w kwocie wynoszącej około 5 000 000 zł. 26 września 1831 roku polski wódz przekroczył pod Chrzanowem granicę Wolnego Miasta Krakowa. Dwa dni później korpus Różyckiego opuścił to niewielkie państwo i przepłynął się przez Wisłę pod Bobrkiem niedaleko Oświęcimia. Korpus powstańczy, który 28 września 1831 roku przekroczył granicę pomiędzy Wolnym Miastem Krakowem a Austrią, liczył około 1400 żołnierzy oraz 6 dział.

Generał Różycki w swoim dziele wydanym na emigracji noszącym tytuł *Zdanie sprawy narodowi z czynności w roku 1831* tak wspominał okoliczności wkroczenia w granice państwa austriackiego:

*Nie mając już w owczas w samym sobie, żadnej nadziei, a rachując na prawość tego rządu, i że Austria nie będzie obojętną na*

*wzrastającego sąsiada, i na zgwałcenie granic kraiu wspólnie protegowanego, wolałem przyjąć te warunki niż rzucić się w Prussy, w których żadney nadziei pokładać niemożliśmy. – Stanąwszy nad granicą, raz ostatni przemówiłem do rodaków, co mi serce napętnione żalem i rozpaczą wskazało, zachęciłem do stałości, do zachowania się spokojnego, a po przysiędze, że naktóreykolwiek części świata będziemy, na hasło obrony oyczyzny, zgromadzimy się. – Weszliśmy dnia 28 Września z 6ia Działami i 1400 ludzi, z których 300 tylko miało broń palną, a reszta kossy i piki. – Nim odbyto wszystkie formalności kwarantanny, noc nadeszła i w polu zanocowaliśmy, po jedney stronie officerowie, a po drugiej podofficerowie i żołnierze.*

Joachim Lelewel tłumaczył zasadność działań podjętych przez gen. Różyckiego. Ten wybitny historyk, będący w okresie powstania listopadowego członkiem rządu narodowego tak opisał kroki podjęte przez polskiego generała pod koniec września 1831 roku:

*Jeden tylko Samuel Różycki z mniejszym swym oddziałem, bił się do upadłego. Bity każdej piędzi ziemi bronił. Do niego przybyli Czartoryski i Gustaw Małachowski donieść o wejściu Ramoriny do Galicji; przybył też i Skrzynecki, który szczęśliwie przebrał się przez rosyjskie wojska, ale i tu jawny pozostać nie mógł, bo ludzi, bić się i ginąć za oyczyzną chcących, widok jego obrażał. Bił się tedy Samuel Różycki najdłużej, nareszcie przemocy ustąpić musiał i przez Bobrek 27 września wszedł do Galicji i broń złożył. Mieli Rosjanie czas z całą przewagą przycisnąć go, gdyż od strony głównej armii, która z Pragi do Modlina poszła, byli pewni, że trudzeni nie będą. W momencie, kiedy polscy powstańcy po przekroczeniu granicy składali broń przed Austriakami, na terenie Galicji i Królestwa Polskiego panowała epidemia cholery, która dziesiątkowała ludność. Wszyscy żołnierze generała Różyckiego zmuszeni byli poddać się obowiązkowej trzytygodniowej kwarantannie. Władze austriackie rozkwaterowały rozbrojonych powstańców po wsiach i dworach w całym cyrkułe wadowickim. Część żołnierzy trafiła również*



do Kęt. Z kolei na zamku w Zatorze zorganizował kwaterę, sztab i kancelarię sam Różycki. Ze źródeł historycznych wynika również, że pod koniec października 1831 roku generał odwiedził w Osieku barona Karola Larischa. Wizytę tę opisał austriacki oficer, kapitan Peck w swoim pamiętniku:

*27 października. Generał Różycki odwiedza barona Larysza w Osieku. Ja z hr. Szembekiem byłem proszony do majora Malinowskiego, który jako Galicjanin, miał otrzymać paszport. Wyprawił on przyjacielom ucztę pożegnalną.*

*28 października. Powrót generała Kamińskiego z Krakowa, a generała Różyckiego z Osieka.*

Baron Karol Larisch udzielił znaczącej pomocy polskim powstańcom. Jego pomoc polegała m.in. na wskazaniu dróg, wiodących na emigrację.

Austriacy niestety nie zezwolili polskim żołnierzom na dłuższy pobyt na swoim terytorium. Oficerowie gen. Różyckiego otrzymali od władz cesarskich paszporty, umożliwiające im udanie się na emigrację. Znacznie gorszy los czekał szeregowych żołnierzy powstańczego korpusu. Władze austriackie odesłały ich do Królestwa Polskiego. Po powrocie po kraju żołnierze zostali, mimo obowiązującej amnestii cara Mikołaja I, wcieleni do armii rosyjskiej.

W listopadzie 1831 roku polscy oficerowie zostali podzieleni na niewielkie grupy. Na



**Żołnierze polskiej piechoty liniowej z okresu powstania listopadowego.**

stępnie pod eskortą żołnierzy austriackich rozpoczęli marsz przez cesarskie prowincje: Galicję, Śląsk Cieszyński i Morawy. Po opuszczeniu Austrii, udawali się oni na emigrację, głównie do Francji. Wspomniany już austriacki kapitan Peck był odpowiedzialny za dozorowanie przemarszu Polaków przez Galicję. Oficer ten zanotował w swoich wspomnieniach, że 22 listopada 1831 roku jedna z oficerskich kolumn odeszła do Kęt. Dozór nad nią sprawował inny austriacki oficer, którym był porucznik Cattaneo.

W momencie, kiedy żołnierze gen. Różyckiego udawali się na emigrację, Austriacy usiłowali walczyć z epidemią cholery. Wzdłuż

linii Macochy i pod Kęciami Górami wojsko utworzyło specjalny kordon sanitarny. Kronika parafii św. Wojciecha w Bulowicach wspomina:

*Ustawione kordony wojskowe, ostatnie w dół rzeki Soły nie wstrzymały jej przejścia do Szląska. Tysiące i tysiące ludzi padało jej [cholery – przyp. aut.] ofiarą.*

W ciągu kilku miesięcy od końca sierpnia do grudnia 1831 roku na cholere zmarło około 80 mieszkańców Kęt. Szacuje się, że w całej Galicji ta straszna epidemia mogła wtedy pochłonąć nawet około 90 000 istnień ludzkich.

#### Bibliografia

- Callier Edmund, *Bitwy i potyczki stoczone przez wojsko polskie w roku 1831*, Poznań 1887.  
 Drożdżak Władysław, *Z dziejów Kęt*, Kraków 1979.  
 Kasperek Norbert, *Powstańczy epilog. Żołnierze listopadowi w dniach kłęski i internowania 1831 – 1832*, Olsztyn 2001.  
 Lelewel Joachim, *Polska odradzająca się czyli Dzieje polskie od roku 1795 potocznie opowiedziane*, Bruksela 1843.  
 Małysa Andrzej, *W drodze na emigrację. Pobyt korpusu gen. Samuela Różyckiego w Kętach i okolicy w 1831 roku*, „Almanach Kęcki”, nr XVIII z 2014 r.  
 Saletra Wojciech, *Generał Samuel Różycki (1781 – 1834). Dowódca korpusu na Kielecczyźnie w 1831 roku*, Kielce 1996.  
 Tarczyński Marek, *Generacja powstania listopadowego*, Warszawa 1980.  
 Tylza-Janosz Marta, *Kara boska, chłosta, nieszczęście. Epidemie cholery morbus w Kętach*, „Almanach Kęcki”, nr XVIII z 2014 r.  
 Tokarz Waław, *Wojna polsko – rosyjska 1830 i 1831*, Warszawa 1994.  
 Peck, *Z pamiętnika kapitana austriackiego Pecka (Przyczynki do dziejów powstania polskiego w r. 1831)*, oprac. Grzegorz Smólski, „Przegląd Historyczny”, t. V, 1907.  
 Różycki Samuel, *Zdanie sprawy narodowi z czynności w roku 1831*, Bourges 1832.  
 Zięba Paweł, *Monografia wsi i parafii Bulowice koło Kęt*, Kęty 2009.

Andrzej Małysa

Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach  
zaprasza na 3. spotkanie z cyklu  
**PROJEKT NIEPODLEGŁOŚĆ PL**

**BRACIA HERZOGOWIE - Z KĘT KU NIEPODLEGŁOŚCI**

Prelegent: **dr Przemysław Wywiół**

(wtorek)  
**23.10.2018** godz. **17.00** **WSTĘP WOLNY**

Sala wystaw czasowych (I p.)  
Muzeum w Kętach, Rynek 16

### 3. Spotkanie w ramach cyklu Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL

Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach zaprasza na 3. spotkanie z cyklu „Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL”. Prelekcję „Bracia Herzogowie - z Kęt ku Niepodległości” wygłosi dr Przemysław Wywiół, autor książki o Herzogach. Organizator zaprasza na wykład 23 października (wtorek) o godz. 17.00 do sali wystaw czasowych w kamienicy Rynek 16. Wstęp wolny.

W losach braci Herzogów ogniskują się tragiczne losy naszej Ojczyzny w XX wieku. Stanisław, Franciszek, Stefan i Józef Herzogowie jak tysiące innych ich rówieśników wstąpiło do Legionów w czasie I wojny światowej. Stanisław zginął w czasie walk z Rosjanami w Karpatach. Pozostali bracia w okresie II Rzeczypospolitej pozostali w wojsku jako oficerowie. Franciszek i Stefan zostali we wrześniu 1939 r. wzięci do niewoli przez Sowieców i zamordowani wiosną 1940 r. Józef Herzog zaangażował się po wojnie w działalność Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość”, represjonowany w okresie stalinowskim, stał się w okresie PRL przywódcą środowiska legionowego w Krakowie.

#### Projekt NIEPODLEGŁOŚĆ PL

**Bracia Herzogowie – z Kęt ku Niepodległości – dr Przemysław Wywiół**

Wtorek, 23 października 2018 r., godz. 17.00, sala wystaw czasowych (I p.), Muzeum w Kętach (Rynek 16)  
Wstęp wolny

„Projekt realizowany w ramach obchodów stulecia odzyskania niepodległości”

Patronat honorowy: Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kłęczar

Partner wydarzenia: Inicjatywa Nasza Niepodległa

## 10 lat Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły”

20 września w Restauracji „Relax” w Kętach uroczysto obchodzono 10-lecie działalności Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły”. Wiceprezes Stowarzyszenia, Urszula Baczyńska-Słeziak, uroczysto powitała zaproszonych gości, wśród których obecni byli przedstawiciele władz samorządowych z gmin: Kęty, Oświęcim, Brzeszcze, Chełmek i Wieprz, lokalni przedsiębiorcy, przedstawiciele organizacji społecznych oraz osoby na co dzień współpracujące ze Stowarzyszeniem.

Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, witając zebranych podkreślił, że Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” wpisała się na stałe w krajobraz regionu. – *Tak, jak ta nasza rzeka Soła łączy nasze gminy, łączy nasze samorządy, jest takim wspólnym mianownikiem, tak Lokalna Grupa Działania, poprzez swoje liczne inicjatywy, poprzez dystrybucję środków finansowych pozwala naszym samorządom rozwijać się, doskonalić, pozwala podejmować działania integrujące naszych mieszkańców, pozwala nam w sposób aktywny korzystać z funduszy europejskich* – mówił, zwracając uwagę, jak wiele osób przewinęło się przez Stowarzyszenie przez te 10 lat działalności. – *Tak wiele osób skorzystało z pomocy tej organizacji, tak wiele wspaniałych inwestycji, tak wiele imprez może cieszyć się z dofinansowania, przy tak wielu z nich można zobaczyć tablice informujące, że działania zostały zrealizowane właśnie dzięki wsparciu LGD* – zaznaczył, dziękując Zarządowi Stowarzyszenia, pracownikom, członkom Rady i wszystkim osobom zaangażowanym w pracę dla Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły”. – *Gdyby nie te środki finansowe, gdyby nie lokalne strategie rozwoju wdrożone za pośrednictwem Stowarzyszenia, nasz region byłby uboższy* – stwierdził, dodając, że mieszkańcy nie mogliby cieszyć się z wielu inicjatyw, a życie kulturalne regionu nie byłoby tak bogate.

Życząc Zarządowi, członkom Rady oraz pracownikom Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” dalszego rozwoju, dobrej realizacji zamierzonych planów, a wszystkim osobom związanym z LGD spełnienia wszelkich planów i założeń, burmistrz złożył na ręce wiceprezes Urszuli Baczyńskiej-Słeziak kwiaty i upominek – pamiątkowy grawer, jako wyraz wdzięczności lokalnych samorządów za otrzymane dobro.

Wiceprezes Stowarzyszenia przybliżyła rolę Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły” w rozwoju lokalnym na przykładzie podmiotu publicznego. Goście obejrzeli także film, przedstawiający ważne miejsca dla Stowarzyszenia. O działalności Rady Stowarzyszenia opowiedział jej przewodniczący – Marek Idzik. Przedstawiciele poszczególnych sektorów przed-



stawili realizację celów, które udało się osiągnąć dzięki wsparciu LGD „Dolina Soły”. Na zakończenie zagrał i zaśpiewał Zespół Muzyczny „Ósme Niebo” z Gminnego Ośrodka Kultury w Wieprzu.

– *Świetni ludzie tworzą nasze Stowarzyszenie, świetni ludzie są w naszym obszarze i mają wspaniałe pomysły. My tak naprawdę troszeczkę im pomagamy w realizacji tych pomysłów* – podkreśliła prezes Zarządu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły”, Agnieszka Molenda, wyrażając nadzieję, że pomoc ta pozwala spełniać marzenia, i że pozwoli spełniać je nadal. Podziękowała wszystkim, z którymi miała możliwość współpracować: byłym i obecnym członkom Zarządu i Rady, współpracownikom, beneficjentom oraz Lokalnym Grupom Działania. – *Twórzmy dalej tak mocne Stowarzyszenie, jakim jest Lokalna Grupa Działania. Wspierajmy się nawzajem i działajmy równie dobrze, jak teraz* – zaapelowała na koniec. Niespodzianką była możliwość zwiedzenia hali sportowej, zrealizowanej przy wsparciu Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły”. Właściciel Restauracji „Relax”, Tomasz Drabek zaprosił wszystkich gości na uroczyste otwarcie obiektu, znajdującego się nieopodal Restauracji. *Futbol*

*Park* to nowoczesna hala piłkarska, jedyna na Podbeskidziu całoroczna, zadana arena sportowa. Znajduje się w niej boisko piłkarskie o wymiarach 40 x 20 m, z nowoczesną nawierzchnią ze sztucznej trawy oraz bramkami typu „junior” o wymiarach 5 x 2 m. Boisko jest w pełni zadane i ogrzewane w sezonie zimowym. W sezonie letnim część bocznych kurtyn można rozsunąć, co zapewnia idealne warunki do wszelkiej aktywności sportowej. Wewnątrz znajduje się pełne zaplecze sanitarne dla zawodników oraz trybuna dla kibiców.

Uroczystego przecięcia wstęgi dokonał burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, któremu towarzyszyła prezes Zarządu Stowarzyszenia Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły” Agnieszka Molenda oraz gospodarz obiektu Tomasz Drabek.

Działalność Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły” opiera się na partnerstwie trzech sektorów: publicznego, gospodarczego i społecznego. Partnerstwo oznacza, że ludzie na różnych stanowiskach mają ten sam cel – rozwój obszarów wiejskich. (kf)







## KPC Hejnał Kęty pozostaje na 7. miejscu w Drużynowych MP

W sobotę 1 września w sali sportowej obok obiektu „Hejnał” odbyła się finałowa runda Drużynowych Mistrzostw Polski w podnoszeniu ciężarów II ligi.

KPC Hejnał (7 m/ II liga) spotkał się z MLKS Lechia II Sędziszów Młp. (5 m/ II liga) oraz GKS Transbed Andaluzja Piekary Śl. (6 m/ II liga). Kęty reprezentowała drużyna w składzie: Marcin Szetyński, Robert Adamus, Mirosław Dobosz, Ireneusz Dobosz, Kamil Ziaja, Paweł Ziaja.

Drużyna KPC Hejnał uzyskała 1315,9 pkt., ustępując gościom: GKS Andaluzja Piekary Śl. - 1388,9 pkt. oraz MLKS Lechia Sędziszów Młp. - 1427,8 pkt..

Najlepiej punktującym zawodnikiem turnieju został 14-letnia Roksana Bukar z GKS Andaluzja (61 kg rwanie+ 76 kg podrzut, 322,3 pkt.), aktualna brązowa medalistka ME U15.

Najlepszym zawodnikiem kęckiej drużyny był Mirosław Dobosz 294,9 pkt (104 kg+132 kg rekord życiowy). Tuż za nim uplasował się Marcin Szetyński - 272,9 pkt., następnie Ireneusz Dobosz - 266,4 pkt., Kamil Ziaja - 249,6 pkt., Paweł Ziaja - 232,2 pkt.

W tabeli II ligi DMP KPC Hejnał Kęty utrzymał 7 miejsce i tym wynikiem zakończył drużynowe rozgrywki w 2018 roku.

## Uczcili pamięć Adama Śleziaka

W sobotę 1 września 2018 r. na stadionie T.S. „Hejnał” Kęty odbył się V Memoriał im. Adam Śleziaka, zorganizowany przez zarząd biało-fioletowych oraz LKS „Niwy” Nowa Wieś, w którym zagrały następujące drużyny oldbojów: T.S. „Hejnał” Kęty, LKS Zaborzanka oraz LKS Jawiszowice.

Najpierw złożono wiązanki na grobie śp. Adama Śleziaka, a następnie - już na stadionie Hejnału - przybliżono jego sylwetkę i uczczono jego pamięć minutą ciszy.

Adam Śleziak zmarł 10 grudnia 2013 roku. Był jednym z najlepszych zawodników w historii klubu T.S. „Hejnał”. Grał na pozycji napastnika i w latach 1963-1985 udało mu się zdobyć dla „Hejnału” około 300 goli. W 1985 r. przeniósł się do klubu LKS „Niwa” Nowa Wieś, a po zakończeniu kariery piłkarskiej podjął tam pracę trenera i wywalczył z „Niwą” historyczny awans do klasy okręgowej. Był również trenerem LKS „Orzeł” Witkowiec, LKS Czaniec, a następnie Team Sport „Hejnał” Kęty.

W memoriale rozegrano trzy mecze:

LKS Zaborzanka - LKS Jawiszowice 1:1

T.S. „Hejnał” Kęty - LKS Zaborzanka 2:0

T.S. „Hejnał” Kęty - LKS Jawiszowice 1:1

Tym samym Hejnał wywalczył pierwsze miejsce. Na drugim miejscu uplasował się klub LKS Jawiszowice, a na trzecim - LKS Zaborzanka.



Ogłoszenie płatne



## KANDYDACI DO RADY

### POWIATU OŚWIĘCIMSKIEGO Z GMINY KĘTY



**1 Marcin NIEDZIELA**

mieszkaniec Kęt, prywatny przedsiębiorca radny powiatowy dwóch kadencji



**2 Maciej HEJNOWICZ**

mieszkaniec Kęt, nauczyciel biologii były radny miejski i radny powiatowy



**3 Anna BORYSŁAWSKA**

mieszkaneczka Kęt, lekarz medycyny specjalista chorób oczu



**4 Beata MEDOŃ**

mieszkaneczka Kęt, pracuje w firmie farmaceutycznej



**5 Witold CHMIEŁOWSKI**

mieszkaniec Małca, lekarz rodzinny pediatra



**6 Dariusz FUTYMA**

mieszkaniec Bulowic, prywatny przedsiębiorca, działacz społeczny



**7 Róża CHRAPKIEWICZ-BOROWY**

mieszkaneczka Kęt, właścicielka stajni, trenerka jeździectwa i hipoterapeutka



**8 Konrad ADAMUS**

mieszkaniec Witkowiec, wolontariusz, aktor, trener, górnik





## Trening pod okiem mistrza!

14 września na boisku do siatkówki plażowej Ośrodka Sportu i Rekreacji w Kętach odbyły się Olimpijskie Warsztaty dla dzieci i młodzieży, przeprowadzone przez Mariusza Prudla – reprezentanta Polski w Letnich Igrzyskach Olimpijskich Londyn 2012 i Rio de Janeiro 2016. W imprezie udział wzięli uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 i nr 2 w Kętach, podzieleni na trzy grupy wiekowe – 7-9, 10-13 oraz 14-16 lat. Warsztaty współfinansowane były przez Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Gminę Kęty. Treningowi dzieci przyglądał się wódczar miasta – burmistrz Krzysztof Jan Klęczar.

Prowadzący spotkanie Marcin Strządała – dyrektor i organizator takich imprez sportowych, jak Plaża Open czy Beskidzka Plaża – pokrótce przedstawił dzieciom osobę Mariusza Prudla oraz jego dotychczasowe dokonania. Zaprosił również słuchaczy do obejrzenia wszystkich trofeów i gadżetów, jakie przywiózł z sobą olimpijczyk, a także dyskusji na tematy okołosportowe. Następnie, w rozmowie z siatkarzem, młodzież dowiedziała się, jak wygląda życie w wiosce olimpijskiej, jak znajomość języków obcych pomaga w karierze sportowej, czym różni się siatkówka plażowa od halówki, a przede wszystkim – co należy zrobić, aby zostać dobrym zawodnikiem.

Po serii pytań i odpowiedzi przyszedł czas na trening. Każda z grup, w zależności od wieku oraz stopnia zaawansowania umiejętności siatkarskich, przeszła stosowną rozgrzewkę. Później maluchy wzięły udział w kilku grach zręcznościowych z piłką, by finalnie nauczyć się prawidłowo przyjmować proste podania. Na grupę średnią czekał typowy trening siatkarski, nastawiony na technikę i precyzję, zaś najstarsi uczniowie, którzy reprezentowali klasę o profilu sportowym, rozegrali na piasku niemalże regularne mecze. Serdecznie życzymy wszystkim uczestnikom Olimpijskich Warsztatów, by spotkanie z reprezentantem Polski dało im siłę i motywację do dalszych treningów i doskonalenia umiejętności. Kto wie, być może pośród nich znajdują się wielkie talenty i przyszłe gwiazdy siatkówki, które już niebawem rozbłysną na sportowym firmamencie? Powodzenia!

Barbara Kuźma-Suazo

## 13 medali dla zawodników Tempa

15 września w Tarnowie odbyły się Mistrzostwa Województwa Małopolskiego Dzieci Młodszych U-12, Dzieci Starszych U-14 i Młodzików U-16 w Lekkiej Atletyce. W zawodach bardzo dobrze zaprezentowała się 30-osobowa reprezentacja Międzyszkolnego Klubu Sportowego Tempo Kęty. Najmłodszy kęccy lekkoatleci zdobyli w tych Mistrzostwach 13 medali i 5 tytułów Mistrza Małopolski w Lekkiej Atletyce.

Pomimo utrzymującej się niemal przez całe zawody niesprzyjającej, deszczowej pogody sportowcy osiągnęli również wiele wartościowych wyników i ustanowili kilkanaście rekordów życiowych.

### Mistrzami Małopolski zostali:

- Konrad Talik (rocz. 2007, SP 2 Kęty) w skoku w dal z wynikiem 4.30,
- Dominika Kasprzak (rocz. 2007, SP 3 Kęty) w skoku wzwyż z wynikiem 115 cm,
- Kacper Walatek (rocz. 2007, SP 1 Kęty) w biegu na 150 m z wynikiem 23.57,
- Julia Michałowska (rocz. 2006, SP 2 Kęty) w pchnięciu kulą 2 kg z wynikiem 10.52 m
- Igor Pudełko (rocz. 2006, SP 2 Kęty) w biegu na 200 m przez płotki z wynikiem 36.85.

### Srebrne medale zdobyli:

- Konrad Talik w biegu na 300m (49.04),
- Eryk Dwornik w biegu na 110 m przez płotki (19.31).

### Braźowe medale zdobyli:

- Marcel Lach w biegu na 60 m (9.62),
- Kacper Walatek w skoku w dal (4.09),
- Dominika Kasprzak w skoku w dal (3.90),
- Fabiana Annoni w rzucie piłęczką palantową (29.00),
- Julia Kubeczko w skoku w dal (4.60),
- Julia Żyła w rzucie oszczepem (20.63).

Na wyróżnienie zasługują również wyniki:

- Justyny Konior w skoku w dal – 4.45 m (V m-ce),
- Anny Polak w biegu na 300 m – 49.08 (V m-ce),
- Karola Rakoczy w biegu na 60 m – 9.69 (V m-ce),
- Emilii Stojek w biegu na 60 m – 9.93 (VII m-ce) i w skoku w dal – 3.57 (VIII m-ce),
- Kamili Gacek w skoku w dal – 3.54 m,
- Sary Sałaty w biegu na 150 m – 26.42,
- Dominika Sałaty - w skoku w dal – 3.58,
- Bartosza Rams w skoku w dal – 3.52,
- Marty Szczepańczyk w biegu na 300 m – 51.38,
- Julii Kubeczko w biegu na 100 w m – 14.65
- Amelii Łyczko w skoku wzwyż – 120 cm.

Szkoleniowcy Tempa są zadowoleni z postępów czynionych przez najmłodszych lekkoatletów Klubu, czego dowodem są między innymi osiągnięte w Mistrzostwach sukcesy. Jeszcze bardziej cieszy ich coraz większe zainteresowanie dzieci z naszej gminy i gmin sąsiadujących uprawianiem lekkoatletyki. Świadczy o tym systematycznie zwiększająca się liczebność utworzonej w Klubie przed niespełna rokiem nowej dziecięcej grupy lekkoatletycznej (już ponad 30 uczestników), jak i masowy udział w organizowanych przez Tempo Kęty zawodach lekkoatletycznych.

